



7

Gemeinde:
Geburtstagsessen für die
80-Jährigen



13

Gemeinde:
Empfang für die
Neuzuzüger/-innen



23

Von Mensch zu Mensch:
Gregor Walker



27

Gewerbe:
Aferdita Mushakaj von
Elegance Hair & More



42

Kultur Steinhausen:
Die Luzerner Band
«New Balkan Folk»



Steinhausen aspekte

Das Magazin der **Gemeinde Steinhausen**,
der Vereine, der Kirchgemeinden und des Gewerbes

Glut und Gloria

Früher: Ein Feuer und eine Wurst am Waldrand – fertig. Heute: Beim Grillieren beginnt ein kulinarisches Festival zwischen Bio-Tofuwurst und selbstgemachtem Kräuterbuttertraum. Gregor Walker berichtet in dieser Ausgabe vom Feuer, das sich nicht mehr bändigen liess – wir kennen eher das Feuer, das viel zu langsam zur Glut wird.

Seit uns die Amerikaner den Grilltrend brachten, brutzelt die Schweiz. Männer grillen mit Bier in der Hand und kümmern sich mit verklärtem Blick ums Feuer. Frauen kümmern sich um den «Rest» – von der Alu-Grillschale bis zum Zitronen-Sösseli. Doch egal wie: Hauptsache draussen, gemeinsam – und jemand hat einen Mückenspray dabei!



Liebe Leserin, lieber Leser

Heute möchte ich allen guten Vätern ein Kränzchen winden, denn am 1. Juni ist Vatertag. Herzliche Gratulation! Vielleicht bin ich etwas aufmerksamer als andere, denn ich selbst bin ohne engagierten Papa gross geworden. Als Teilzeit-Mitarbeiterin der Schule Plus freue ich mich deshalb immer sehr, wenn ich interessierten und liebevollen Vätern begegne, die sich um ihre Jungmannschaft kümmern und Kinderbetreuung nicht als reine Frauensache empfinden.

Ebenso winde ich ein Kränzchen allen, mit denen ich regel- oder unregelmässigen Mailkontakt habe. Der partnerschaftliche und radikal freundliche Ton von allen Schreibenden macht meine Aufgabe zu einem echten Traumjob, der mich sehr nährt. Herzlichen Dank!

Romy Beeler

Gemeinde	3 – 14
Schule	15, 17
Jugendarbeit	16, 18
Bibliothek/Ludothek	19, 20
Vereine	21, 25, 30 – 36, 38, 39, 41, 42
Pfarrerei	22
Portrait	23, 24
Gewerbe	26-28, 37, 43
Rätsel	29
Kultur Steinhausen	40
Agenda	44

Herausgeber aspekte.ch verlag KLG
www.aspekte.ch
redaktion@aspekte.ch

Auflage 5480 Exemplare

Redaktion Romy Beeler (RB)
Urs Nussbaumer (UN)

Korrektorat Peter Hobi (PH)
Ueli Berger (UB)
Beni Krienbühl (BK)

Red.-Schluss Juli-Ausgabe
10. Juni 2025

Vorstufe / Druck Reptotec AG, Cham



Ruf Teddybär 1-4

... oder die überraschende Wirkung spontaner Momente.

Kennen Sie das auch? Ich höre oft Radio. Meist ist es ein eher plätschern-des Begleitgeräusch im Hintergrund.

Und plötzlich hört man zwischendurch etwas, was die Aufmerksamkeit bindet. Manchmal sind es Neuigkeiten aus Politik oder Wirtschaft, manchmal aus Gesellschaft oder Kultur. Und vielleicht ist es auch einfach ein vertrautes Musikstück aus früheren Zeiten. «Ruf Teddybär 1-4» von Jonny Hill ist für mich seit jeher so ein Ohrwurm. Es ist eine deutsche Cover-Version des Titels «Teddy Bear» von Red Sovine aus dem Jahr 1976. War Hill's Version Ende 70er- und Anfang 80er-Jahre ein Hit des Deutsch-Country, so taucht er in den Play-Lists der aktuellen Radioprogramme nur noch selten auf.

Bei Sendungen mit Hörerwünschen allerdings wird er durchaus noch das eine oder andere Mal gewünscht. Eigentlich ist der Song ja nicht einmal ein echtes Lied. Es ist vielmehr eine von Country-Akkorden begleitete Sprechballade. Es ist die Geschichte eines Jungen im Rollstuhl, der per CB-Funk Kontakt sucht, einen Lastwagenfahrer als Gesprächspartner findet und dem unverhofft ein Traum in Erfüllung geht.

Bestimmt gibt es Leute, denen bei solcher «Weichspühl»-Musik ein kalter Schauer über den Rücken läuft. «Das Leben ist nicht so!», sagen sie durchaus zurecht. Sonst selbst eher rockigen Klängen zugewandt, packt mich diese Geschichte trotzdem immer wieder. Was ist es denn nun, was mich da jedes Mal aufs Neue fesselt und berührt? Natürlich sind da einerseits der Junge mit seiner Behinderung und seine alleinstehende Mutter, die ihren schwierigen Alltag zu meistern versuchen und sich nach aussen hin bemühen, gute Miene zum hindernisreichen Spiel ihres

Lebens zu machen. Vielleicht ist da auch noch ein Überbleibsel vom Kindertraum als Fernfahrer in mir, der als «König der Landstrasse» unser Versorgungssystem am Leben erhält. Vielmehr aber ist es wohl der Umstand, dass da einer ein offenes Ohr hat, sich spontan auf jemanden einlässt und daraus unerwartet und für ungeahnt viele Beteiligte ein unvergesslicher Moment entsteht. So etwas war noch nie selbstverständlich und darf auch nie einfach so erwartet werden. Und doch gibt es diese seltenen Momente. Und genau darum darf man solche Geschichten mögen und braucht sich auch nicht zu schämen, wenn man beim Zuhören sogar etwas feuchte Augen kriegt.

Jonny Hills Song-Projekt stiess nicht von Anfang an auf offene Ohren. Die Plattenfirma räumte einer herzerreissenden Story mit Sprechgesang im Country-Stil neben den damals angesagten Disco-Hits kaum Erfolgchancen ein. Auch war es damals nicht üblich, das Thema «Behinderung» in einem Songtext anzusprechen. Hill aber war selber Vater eines behinderten Jungen und liess sich davon nicht abhalten, «Ruf Teddybär 1-4» als Single herauszubringen. Die meisten Radiostationen wollten den Titel zunächst, wie vorhergesagt, nicht bringen. Nur Radio Luxemburg spielte ihn immer wieder. Dank der Popularität dieses Senders schaffte es der Song im April 1979, in der Zeit vor Lokalradios und Internet-Streaming-Portalen, dennoch in die Hitparaden im deutschen Sprachraum.

Haben Sie Lust auf einen ruhigen Moment mit einem fast kitschig schönen Sommermärchen? Dann nehmen Sie sich doch ein paar Minuten Zeit und hören rein!

BK



Aus dem Rathaus

Aktuelle Informationen und Jubiläen aus der Gemeinde Steinhausen.

Baubewilligungen

Alfred Müller AG, Baar, Projektänderung: Sanierung Mehrfamilienhaus mit Gewerbeanteil, Heizungersatz und Erstellen PV-Anlage, Zugerstrasse 2+4

WWZ Energie AG, Zug, Projektänderung: Neubau Energiezentrale, Sennweidstrasse 51

WWZ Energie AG, Zug, Anbau Anlieferungsvordach, Sumpfstrosse 5

Tresolar AG, Baar, Erstellen PV-Anlagen, Chriesweg 2–10

Einwohnergemeinde Steinhausen, Einführung Trennsystem Grabenackerstrasse, Neubau Regenwasserleitung, Grabenackerstrasse

Einwohnergemeinde Steinhausen, Einführung Trennsystem Erlistrasse, Erlistrasse

Kath. Kirchgemeinde/Kath. Pfarramt, Steinhausen, Erstellen eines Kaffeewagens, Chiematt Garten

Markus und Brigitte Unternährer, Steinhausen, Ersatz Wärmepumpe durch Erdsonden-Wärmepumpe, Eschenweg 3

Personelles

Eintritte

Am 19. Mai 2025 startete Sophie Kilian als Sozialarbeiterin (Altersbeauftragte) in der Abteilung Soziales und Gesundheit.

Per 1. Juni 2025 werden Karin Portmann-Orlowski, als Abteilungsleiterin Bau und Umwelt, und Richard Furrer-Bellini, als Abteilungsleiter Finanzen und Volkswirtschaft, ihre Tätigkeit für die Gemeinde Steinhausen aufnehmen.

Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit mit dem neuen Kollegen und den zwei neuen Kolleginnen!

Dienstjubiläen

Am 1. Juni 2025 feiern wir folgende Dienstjubiläen:

5 Jahre

Andrea Braun, Sachbearbeiterin Schulsekretariat, Abteilung Bildung und Schule

10 Jahre

Roland Bühler, Mitarbeiter Werkdienst, Abteilung Sicherheit und Tiefbau

Am 15. Juni 2025 dürfen wir auch auf folgendes Dienstjubiläum schauen:

15 Jahre

Stéphanie Uebelhart, Sachbearbeiterin Schulsekretariat, Abteilung Bildung und Schule

Wir gratulieren den genannten Personen zu den jeweiligen Jubiläen, danken ihnen herzlich für die Zusammenarbeit und freuen uns, mit ihnen die Zukunft weiterzugestalten.

Steinhausen war auch am Zürcher Sechseläuten dabei

Der Kanton Zug war im April zum zweiten Mal nach 2007 Gast am Zürcher Sechseläuten. Als Vertreter der Gemeinde Steinhausen nahm Gemeindepräsident Andreas Hausheer zusammen mit dem Stv. Gemeindegeweihe Sämti Müller am Zürcher Frühlingsfest teil. Bei strahlendem Wetter liessen sich die beiden Steinhauser gemeinsam mit allen anderen teilnehmenden Zugerinnen und Zuger von den begeisterten Bevölkerung am Strassenrand feiern.



Andreas Hausheer und Sämti Müller am Zürcher Sechseläuten. Bild: zvg

Arbeiten bei der Gemeinde

Sie sind auf der Suche nach einer neuen Herausforderung? Könnten Sie sich vorstellen, eine spannende Aufgabe in der öffentlichen Verwaltung zu übernehmen? Wenn ja, dann prüfen Sie doch unsere Stellenangebote.

Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie uns via Web-Link. Wir freuen uns!



www.steinhausen.ch
> offene Stellen

Scanne mich!

Aus den Ortsparteien

Veranstaltungen von Juni bis Juli 2025

Tag	Datum	Zeit	Anlass	Ort	Partei
Di	03.06.25	19.00 Uhr	Vorstandssitzung	Agentmedia, Cham	FDP
Mi	11.06.25	20.00 Uhr	Parteiversammlung	Restaurant Rössli	Die Mitte
Mi	11.06.25	19.00 Uhr	Parteiversammlung	Wasser- und Elektrizitätswerk Steinhausen AG	FDP





Klimaanpassung für mehr Siedlungsqualität

Klimaangepasste Massnahmen im Siedlungsraum werden immer wichtiger – die Gemeinde ist gefordert.

Mit dem Klimawandel erhöhen sich die Temperaturen und Extremwetterereignisse werden häufiger. Die Auswirkungen sind zunehmend spürbar. Besonders im Siedlungsraum und in dicht bebauten Gebieten heizen sich Gebäude, Strassen und Plätze stark auf, während es nachts kaum noch abkühlt. Klimaangepasste Massnahmen werden deshalb immer wichtiger.

Seit Jahrzehnten verändern Treibhausgase wie CO₂ unser Klima. Als Folge davon steigen die Durchschnittstemperaturen und Extremwetterereignisse wie Hitzeperioden, Trockenheit und Starkniederschläge. Von der zunehmenden Hitze besonders betroffen ist der Siedlungsraum. Hier sorgen versiegelte, asphaltierte Flächen, wenige Grünflächen, dichte Bebauung oder wenig geeignete Gebäudeausrichtung und Abwärme von Industrie und Verkehr für sogenannte «Hitzeinseln». Diese verstärken die Aufheizung gegenüber dem Umland tagsüber und verzögern die nächtliche Abkühlung. Das belastet nicht nur unsere Lebensqualität sondern kann für einen Teil der Bevölkerung auch gesundheitliche Folgen haben.

Mehr Kühleffekte im Siedlungsraum

Um der Hitzesteigerung im Siedlungsraum langfristig entgegenzuwirken, braucht es eine klimaangepasste Siedlungsentwicklung. Dabei geht es um die Berücksichtigung der Frischluftzirkulation, die klimaoptimierte Ausrichtung und Gestaltung von Gebäuden, die Nutzung von Verdichtungsprojekten zur

*Weiermattpark – ein grüner Erholungsort in Steinhausen.
Bild: Renate Fleiner*



klimatischen Optimierung und die Optimierung des Zusammenspiels von Gebäuden und Freiräumen.

Zur Hitzeminderung im Siedlungsraum tragen verschiedene Massnahmen bei:

- Mehr Grün: Grünräume dienen als «Cool Spots» für den Aufenthalt und die Entlastung der Bevölkerung, vor allem wenn sie mit Schatten spendenden Bäumen und der entsprechenden Vielfalt gestaltet sowie gut erreichbar sind. Auch im Strassen-

bereich reduzieren Grünflächen die Hitze. Dachbegrünungen und vertikales Grün wirken ebenfalls positiv auf das Siedlungsklima.

- Grosskronige Bäume: Bäume insbesondere mit grossen Kronen tragen wesentlich zur Reduktion der Hitzebelastung im Siedlungsraum bei. Bäume wirken positiv auf Beschattung, Luftqualität und Ortsbild und reduzieren die Überhitzung von Strassen, Wegen und Plätzen.
- Entsiegelung: Insbesondere ein hoher Grünanteil, natürliche Materialien und ein stark durchlässiger Boden reduzieren die Wärmespeicherung von Oberflächen.
- Klimagerecht gestaltete Gebäude: Die Aufenthaltsqualität in Gebäuden kann durch sommerlichen Wärmeschutz wie auch eine energetische Sanierung mit geeigneten Baumaterialien und Gebäudedämmung optimiert werden.
- Klimaangepasste Oberflächen: Oberflächen, die mit hellen Farben und natürlichen Materialien gestaltet sind, erhitzen sich weniger stark.
- Wasserflächen: Offene und vorzugsweise bewegte Wasserflächen tragen durch die Verdunstungskühlung zur Hitzevorsorge bei.

Wichtig ist es, die Risikogruppen wie ältere und vulnerable Menschen gezielt zu schützen.



Bäume beschatten den Strassenraum in Steinhausen.

Bild: Pit Bühler



Entsiegelte und begrünte Parkplätze mit beschattenden Bäumen in Steinhausen.

Bild: Renate Fleiner

Auch für die Biodiversität sind Massnahmen erforderlich, wie das Schaffen von Schutzgebieten und deren Vernetzung.

Kanton und Gemeinde fördern Klimaschutz und Klimaanpassung

Der infolge des Klimawandels verursachte Anstieg der Sommertemperaturen hingegen kann nur durch die Reduktion der Treibhausgasemissionen verhindert werden. Der Ausbau von erneuerbaren Energien und die Energieeffizienz gewinnen damit immer mehr an Bedeutung.

So legt denn auch der Kanton Zug in seiner Energie- und Klimastrategie konkrete Massnahmen zu den Themen Energie, Klimaschutz und Anpassung an den Klimawandel fest.

Auch die Gemeinde Steinhausen als Energiestadt engagiert sich, gestützt auf ihr Energieleitbild, mit konkreten Massnahmen für den Ausbau von erneuerbaren Energien und die



Klimastrategie und Massnahmen des Kantons Zug

Reduktion von negativen Auswirkungen des Klimawandels.

Die Gemeinde unterstützt Private mit Förderbeiträgen zum Beispiel beim Bau von Solaranlagen oder bei der Anpassung an den Klimawandelschutz.



Förderbeiträge der Gemeinde Steinhausen



Gemeinde

Einladung zum Klimaspaziergang am 1. Juli 2025, 17.00 bis 19.00 Uhr

Die Gemeinde Steinhausen lädt Sie zum Klimaspaziergang in Steinhausen ein. Der Spaziergang führt zu aufgeheizten wie auch zu kühlen Orten im Siedlungsraum und zeigt die Veränderung des Temperaturanstiegs in der Umgebung auf. Unterwegs messen wir die Oberflächentemperaturen, schauen die Klimakarten und Klimaprognosen für Steinhausen an und diskutieren mögliche Massnahmen.

Der Anlass gibt differenzierten Einblick in verschiedene Möglichkeiten zur Anpassung an den Klimawandel.

Melden Sie sich bereits heute an bei energieundumwelt@steinhausen.ch!

Anmeldeschluss ist der 24. Juni 2025. Detailinformationen für Angemeldete folgen nach Anmeldeschluss.

Die Anzahl der Teilnehmenden ist auf 25 Personen begrenzt.

Der Anlass findet im Freien und nur bei schönem Wetter statt. Bei schlechtem Wetter wird der Spaziergang verschoben auf den 2. Juli 2025, 17.00 bis 19.00 Uhr.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!

Wollen Sie helfen oder suchen Sie Hilfe?

Wir finden die passende Person!



Nachbarschaftshilfe kann vieles sein – wie sie genau aussieht und was sie beinhaltet, bestimmen die Menschen, die sie ausführen.

Brauchen Sie Hilfe bei:

Handreichungen, Besorgungen/Einkauf, Näh- und Flickarbeiten, einfacher Administration oder Reparaturen, leichter Gartenarbeit, Haustierbetreuung, Computerproblemen

Wünschen Sie:

Begleitung bei Spaziergängen, Besuche, Gesellschaft, Hütedienst für Kinder/Erwachsene, Spielkameraden

Haben Sie Fragen zur Nachbarschaftshilfe?

Die Teams von freiwillig mitenand sind persönlich in der Bibliothek Steinhausen für Sie da:

- Koordinationsteam: 5. Juni 2025 / 14.00 bis 16.00 Uhr
- Computeria: 26. Juni 2025 / 14.00 bis 16.00 Uhr
- Deutsch-Konversationsklub: 13. Juni 2025 / 9.30 bis 10.30 Uhr
- Senioren Spazieren: 4. Juni, 11. Juni, 18. Juni und 25. Juni 2025 / 9.30 Uhr Treffpunkt Dorfplatz beim Brunnen, ohne Anmeldung
- Café International: 12. Juni 2025 / 9.30 bis 10.30 Uhr im Jugendtreff, Zentrum Chiematt

Kontakt:

Telefon: 079 798 70 83 montags von 9.00 bis 12.00 Uhr oder E-Mail: info@freiwilligmitenand.ch

Besuchen Sie uns auf freiwilligmitenand.ch oder scannen Sie den QR-Code





Info-Veranstaltungen

Gemeinde
Steinhausen



Ortsplanungsrevision

Besuchen Sie die Veranstaltung und erfahren Sie aus erster Hand, was die geplante **Ortsplanungsrevision** für die Zukunft der Gemeinde Steinhausen bedeutet.

Donnerstag, 5. Juni 2025
19.00 Uhr
Gemeindesaal Steinhausen

Informieren Sie sich direkt bei den Fachpersonen, damit Sie für die **Urnenabstimmung vom Sonntag, 29. Juni 2025**, umfassend informiert sind.



Weitere Informationen
finden Sie unter
www.ortsplanung-steinhausen.ch
oder via QR-Code.

Aufstockung Schulhaus Sunnegrund 5

Kommen Sie vorbei und erfahren Sie direkt und vor Ort, was die geplante **Aufstockung des Schulhauses Sunnegrund 5** für unsere Schulkinder und unsere Gemeinde bedeutet.

Mittwoch, 4. Juni 2025
19.00 Uhr
Schulhaus Sunnegrund 5

Informieren Sie sich bei den Fachpersonen, damit Sie an der **Gemeindeversammlung vom Donnerstag, 26. Juni 2025**, die richtige Entscheidung treffen.



Weitere Informationen
finden Sie unter
www.steinhausen.ch
oder via QR-Code.

Ein Hoch auf unsere 80-Jährigen

Der jährliche Jubilarenmittag der Gemeinde Steinhausen findet grossen Anklang.



Gemeinde



Über welche Anekdote diskutieren die zwei Herren wohl gerade?

Bilder: Bea Frei

Der Gemeinderat lud die 80-jährigen Jubilarinnen und Jubilare aus Steinhausen zu einem festlichen Mittagessen ein – ein geschätzter Anlass voller guter Gespräche und schöner Erinnerungen.

Am Mittwoch, 30. April 2025, lud der Gemeinderat unsere achtzigjährigen Einwohnerinnen und Einwohner zu einem besonderen Mittagessen ein. Von den 90 eingeladenen Jubilarinnen und Jubilaren folgten erfreulicherweise 60 Personen der Einladung. Im Restaurant Schnitz und Gwunder wurden sie herzlich empfangen und mit einem köstlichen Mittagessen verwöhnt.

Dieser jährliche Anlass wird von unseren Seniorinnen und Senioren sehr geschätzt und bietet eine wunderbare Gelegenheit für fröhliche Begegnungen und angeregte Gespräche unter Gleichaltrigen. So schuf dieses

Mittagessen die Gelegenheit, Kontakte zu erneuern oder zu knüpfen. In Anwesenheit des Gemeinderats fanden angeregte Diskussionen statt, so dass am Schluss alle mit einem Lächeln das Restaurant verliessen. Einstimmig gaben die Seniorinnen und Senioren zu Protokoll: Der 1946er- Jahrgang kann sich auf das nächste Jahr freuen!



Die Damen warten auf das feine Essen aus der Küche des Schnitz und Gwunder.



Gemeindepräsident Andreas Hausheer stand Red und Antwort zu verschiedenen Themen.



MADEERA

**20% Rabatt
Madeera Betten**

bawitex.ch

Steinhausen | Adliswil | Goldau | Schattdorf





Ihre Anlaufstelle im Ereignisfall



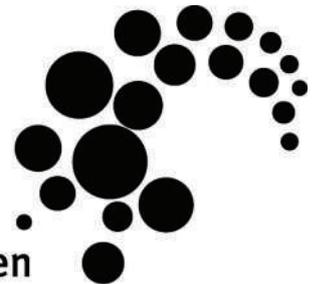
Liebe Einwohnerin, lieber Einwohner der Gemeinde Steinhausen

Ereignisse, die den Alltag unserer Gesellschaft auf den Kopf stellen, sind auch bei uns möglich – auch wenn wir uns hier sicher fühlen. Deshalb ist es wichtig, gut vorbereitet zu sein.

Diese Information zeigt Ihnen, wo Sie im Ereignisfall in der Gemeinde Hilfe finden. Zudem erfahren Sie, wie Sie sich auf einen länger andauernden Stromausfall vorbereiten können.

Die Notfalltreffpunkte werden primär von der Feuerwehr betrieben.

Lesen Sie die Informationen aufmerksam durch und bewahren Sie diese Information gut auf.



Gemeinde
Steinhausen

Haben Sie Fragen?

Informieren Sie sich unter
www.steinhausen.ch



Der Notfalltreffpunkt Ihre Anlaufstelle im Ereignisfall

Wenn Sie im Ereignisfall Unterstützung benötigen, ist der Notfalltreffpunkt Ihre erste Anlaufstelle. Hier erhalten Sie Informationen zur aktuellen Situation und können um Hilfe suchen.

Auch bei länger andauernden Stromausfällen erhalten Sie an den Notfalltreffpunkten Unterstützung. Auch Notrufe können an den Notfalltreffpunkten abgesetzt werden.

Die Notfalltreffpunkte sind im Ereignisfall täglich während 24 Stunden im Betrieb.

Notfalltreffpunkt in Ihrer Gemeinde

81 Steinhausen Gemeindesaal
Bahnhofstrasse 5

82 Steinhausen Schulhaus Feldheim
Aula Albisstrasse 37

Notrufnummern

Polizei 117
Feuerwehr 118
Sanität 144

Erster Abschluss nach Rechtsformänderung

Abschluss des ersten Geschäftsjahrs der Wasser- und Elektrizitätswerk Steinhausen AG.

Seit Anfang 2024 ist die Wasser- und Elektrizitätswerk Steinhausen AG eine Aktiengesellschaft. Der erste Geschäftsbericht liegt zuhänden der Steinhauser Bevölkerung vor.

Die Wasser- und Elektrizitätswerk Steinhausen AG hat ihr erstes Geschäftsjahr als Aktiengesellschaft abgeschlossen. Das Jahr 2024 stand im Zeichen der Rechtsformänderung, der Konstituierung des neuen Verwaltungsrats sowie der erfolgreichen Umsetzung wichtiger Netzsanierungsprojekte. Die sichere Versorgung Steinhausens mit Strom und Wasser bleibt im Fokus.

Abschluss genehmigt

Am 7. Mai 2025 fand die erste ordentliche Generalversammlung statt. Die Gemeinde Steinhausen ist Alleinaktionärin und wurde durch ein Mitglied des Gemeinderats vertreten. Die Generalversammlung genehmigte die Jahresrechnung 2024, verabschiedete den Geschäftsbericht und bestätigte alle bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrats.

Strompreise für 2025 gesenkt

Im Sommer 2024 wurden die Stromtarife für das Folgejahr veröffentlicht. Sie fallen im Durchschnitt rund 26 Prozent tiefer aus als im Vorjahr. Grund dafür sind gesunkene Beschaffungskosten. Die Preisgestaltung erfolgt weiterhin gemäss den Vorgaben der Regulierungsbehörde ECom.

Stabile Versorgung im Netzgebiet

Im 2024 kam es zu einem kurzen Stromunterbruch im Gebiet Bannstrasse. Weitere Arbeiten am Stromnetz, etwa Sanierungen und Umschaltungen im Mittelspannungsbereich, wurden ohne spürbare Auswirkungen durchgeführt. Auch die Wasserversorgung funktionierte durchgehend zuverlässig. Mit der neuen Netzverbindung an der Sumpf- und Chollerstrasse konnte die Versorgungssicherheit zusätzlich erhöht werden.

Investitionen in Netze und Anlagen

Die Wasser- und Elektrizitätswerk Steinhausen AG investierte im Berichtsjahr rund 1.4 Millionen Franken in die Infrastruktur. Dazu zählten die Sanierung der Transformatorstation beim Werkhof, der Ersatz einer Mittelspannungsleitung sowie Arbeiten am Strom- und Wassernetz im Gebiet



Keltenweg. Im Bereich Trinkwasser wurde an der Eschfeldstrasse ein Ringschluss erstellt. Ausserdem wurden 78 öffentliche Beleuchtungspunkte auf LED-Technik umgerüstet.

Zunahme bei Photovoltaik

Im Versorgungsgebiet wurden neue Solaranlagen mit einer Gesamtleistung von 2254 Kilowatt installiert. Darunter befindet sich auch die grosse Anlage auf dem Einkaufszentrum Zugerland. Die Einspeisung von Solarstrom stieg gegenüber dem Vorjahr um rund 13 Prozent. Gleichzeitig wurde mehr Strom direkt vor Ort verbraucht.

Jahresergebnis über Budget

Der Umsatz im Geschäftsjahr 2024 betrug 16.04 Millionen Franken. Der Gewinn lag bei 412 000 Franken. Damit fiel das Ergebnis höher aus als geplant. Gründe dafür sind unter anderem eine neue Buchungslogik, tiefere Abschreibungen sowie eine branchenübliche Aktivierung von Aufwandpositionen. Der Gemeinde Steinhausen flossen rund 132 000 Franken in Form von Dividende, Zins und Steuererträgen zu.

Ausblick auf 2025

Im laufenden Jahr werden verschiedene Projekte weitergeführt oder neu gestartet. In mehreren Quartieren stehen Leitungssanierungen an, etwa an der Grabenackerstrasse, dem Mattenweg und entlang des neuen Fernwärmenetzes der WWZ. Im Betrieb wird ein neues Lagerprogramm eingeführt, das bestehende Leitsystem wird ersetzt. Im Sommer geht zudem die neugestaltete Website online. Parallel dazu erarbeitet der Verwaltungsrat die Unternehmensstrategie bis ins Jahr 2030 und definiert Grundlagen für ein systematisches Risikomanagement.

Der vollständige Geschäftsbericht 2024 steht auf der Webseite der Wasser- und Elektrizitätswerk Steinhausen AG digital via QR-Code oder Website zur Verfügung.



www.west-steinhausen.ch



**WASSER- UND ELEKTRIZITÄTWERK
STEINHAUSEN AG**



Gemeinde



Gemeinde

DORFFEST



21. Juni 2025 ab 15.00 Uhr
Dorfplatz Steinhausen



Kindernachmittag
Ehrungen für besondere Leistungen
Showblock
Tanz mit Duo Romantica
Eintritt gratis



www.mrsteinhausen.ch/dorffest2025



VEREIN
TANZ SCHULE
STEINHAUSEN



Eine demenzfreundliche Gemeinde werden

Steinhausen unternahm einen ersten Schritt in Richtung «Demenzfreundliche Gemeinde».

Rund 100 interessierte Besucherinnen und Besucher informierten sich am 29. April 2025 über das aktive Engagement der Gemeinde für mehr Verständnis und Unterstützung im Umgang mit Demenz.

Die Gemeinde Steinhausen hat sich ein ambitioniertes Ziel gesetzt: Sie möchte eine demenzfreundliche Gemeinde werden. Das bedeutet ein Ort zu sein, an dem Menschen mit Demenz respektiert, unterstützt und aktiv in das gesellschaftliche Leben eingebunden sind. Ein erster Meilenstein auf diesem Weg war die öffentliche Veranstaltung vom 29. April 2025, bei der sich unterschiedlichste Akteure präsentierten und mit Interessierten ins Gespräch kamen.

Eine klare Vision umgesetzt

Ursprung der Idee, auch Steinhausen zu einer demenzfreundlichen Gemeinde zu machen, gab ein Vortrag, den Gemeinderätin Esther Rüttimann bei einem Treffen der Sozialvorsteherinnen des Kantons Zug gehört hatte. Zurück in ihrer Gemeinde, initiierte sie gemeinsam mit Fachpersonen und Betroffenen einen Workshop. Dort wurde der Bedarf deutlich: Angehörige, Fachpersonen, Gewerbetreibende sowie Vertretende der Spitex und Ärzteschaft sprachen sich für eine offenere Informationspolitik und konkrete Unterstützungsangebote aus.

Eine gesellschaftliche Herausforderung

Laut Alzheimer Schweiz leben derzeit rund 151 000 Menschen in der Schweiz mit einer Demenzdiagnose. In den kommenden 25 Jahren könnte sich diese Zahl verdop-



Die Gemeinde möchte Menschen mit Demenz aktiv und würdevoll in das gesellschaftliche Leben einbinden. Bild: iStock

eln. Die demografische Entwicklung macht klar: Demenz betrifft längst nicht mehr nur Einzelpersonen oder deren Familien, sondern stellt auch Gemeinden und die Gesellschaft vor grosse Aufgaben.

Vielfältiges Programm kam gut an

Die Veranstaltung vom 29. April im Gemeindesaal in Steinhausen bot Raum für Austausch und Aufklärung. Auf einem sogenannten «Marktplatz» präsentierten sich verschiedene Organisationen mit ihren Angeboten. Im anschliessenden Plenum gab eine leitende Ärztin fachliche Einblicke in die

unterschiedlichen Formen von Demenz und den Umgang damit. Den emotionalen Höhepunkt bildete die Podiumsdiskussion, bei der eine Betroffene, Vertreter der Gemeinde sowie Fachpersonen über persönliche Erfahrungen und mögliche Unterstützungsansätze sprachen.

Weitere Schritte sind in Planung

Die Gemeinde Steinhausen möchte das Thema weiterhin aktiv verfolgen. Geplant sind unter anderem ein sogenannter «Grips-Pfad» sowie eine niederschwellige Beratungsstelle, die ausserhalb der Gemeindeverwaltung angesiedelt sein könnte. «Wir wollen Demenz sichtbar machen – und gleichzeitig Hemmschwellen abbauen», so die Verantwortlichen. Die Gemeinde wird auch künftig über geplante Massnahmen informieren – denn eine demenzfreundliche Gemeinde entsteht nicht über Nacht, sondern im Miteinander.



Interessanter Vortrag von Dr. med. Ulrike Darsov, Leiterin der Memory Clinic in Affoltern a. A., im Gemeindesaal Steinhausen. Bild: zvg

Wer sich über bestehende Angebote im ganzen Kanton Zug informieren möchte, findet alles via QR-Code oder unter www.pflege-zug.ch.

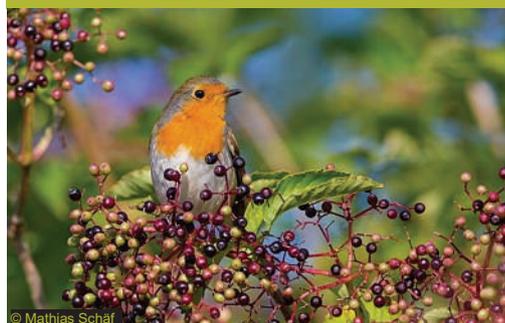


Gemeinde



Kostenlose Gartenberatung 2025

Für private Balkon- und Gartenbesitzerinnen und -besitzer



Ein Garten voller Leben!

Sie wünschen sich Tipps und Unterstützung für die naturnahe Gestaltung und Pflege des eigenen Gartens oder Balkons? Sie möchten die Biodiversität vor der eigenen Haustür fördern? Dann melden Sie sich für eine kostenlose Gartenberatung der Gemeinde.

Unser Angebot

- Sie erhalten Unterstützung in Form einer einstündigen kostenlosen Gartenberatung.
- Eine Fachperson wird mit Ihnen Ihre Bedürfnisse und Wünsche besprechen und Sie bei der Auswahl von Massnahmen, Pflanzen und Materialien beraten.
- Das Beratungsangebot läuft vom 1. Mai bis Ende Oktober 2025.

Anmeldung und Informationen per Mail energieundumwelt@steinhausen.ch oder Telefon 041 748 11 35

Mach's einfach. Mach's digital.

Deine



eSignatur

immer dabei.



Leumundszeugnis



Wohnsitzbescheinigung



Heimatausweis



Betreuungsauszug



Sammelkalender



Baugesuch



Handlungsfähigkeitszeugnis

Deutschkurs für Kinder in Steinhausen

Kleine Kinder lernen in Steinhausen spielerisch Deutsch – jetzt anmelden und den Kleinen den Start erleichtern.

Ab 15. September 2025 finden im Schulhaus Sunnegrund erneut Deutschkurse für kleine Kinder ab drei Jahren bis zum Kindergarten Eintrittsalter statt.

Diese speziellen Deutschkurse bereiten die fremdsprachigen Kinder sehr gut auf den Kindergarten vor. In diesem Kurs, der in Deutsch abgehalten wird, lernen die Kinder die Sprache sowie Regeln und Abläufe in der Gruppe.

Der Kurs dient als Vorbereitung auf den Kindergarten und die Schule. Die Sprachkompetenz ist enorm wichtig, denn sie bildet die Basis für den schulischen Erfolg. Die Teilnehmerzahl ist auf vier bis sechs Kinder pro Gruppe beschränkt.

Der Kurs wird im Auftrag der Gemeinde Steinhausen, Soziales und Gesundheit, durch «Wunderfitz und Redeblyt», Sprachliche Frühförderung, angeboten. Jetzt anmelden und so dem Kind den Einstieg in den Kindergarten oder die Schule erleichtern.

Anmeldung und Kontakt:

Wunderfitz und Redeblyt
Sprachliche Frühförderung
Sennweidstrasse 41
6312 Steinhausen
zwysig@wunderfitzundredelyt.ch
www.wunderfitzundredelyt.ch
Telefon 041 780 54 28

Kinderdeutschkurs ab drei Jahren

Kursbeginn

Montag, 15. September 2025

Kursort

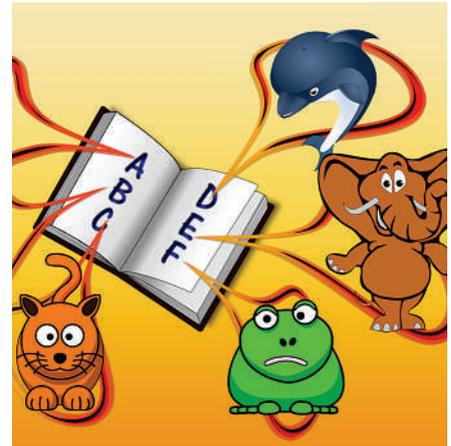
Schulhaus Sunnegrund 5,
Steinhausen

Kursdauer

15. September 2025 bis 26. Januar 2026
Gruppe 1: 13.30 bis 14.20 Uhr
Gruppe 2: 14.30 bis 15.20 Uhr
(total 15 Lektionen)

Kosten

Elternbeitrag CHF 150.00
inkl. Material (15 Lektionen)



Kindergerecht Deutsch lernen

Bild: zvg

Bei allen Fragen rund um die sprachlichen Angebote, auch Deutschkurse für Erwachsene, gibt die Gemeinde Auskunft:

Gemeinde Steinhausen
Abteilung Soziales und Gesundheit
Telefon 041 748 11 10
Mail sug@steinhausen.ch

Die «Neuen» sind herzlich willkommen

Mitte Mai 2025 begrüsst der Gemeinderat die neuen Einwohnerinnen und Einwohner von Steinhausen.

Rund 70 der 418 neu zugezogenen Steinhäuserinnen und Steinhäuser folgten am Donnerstagabend, 15. Mai, der Einladung des Gemeinderates zu einem gemütlichen Begrüssungsabend im Gemeindesaal.

Im Foyer wurden die Gäste mit einem Apéro empfangen. Gleichzeitig nahmen 15 Steinhäuser Vereine die Gelegenheit wahr, sich, ihr Angebot und das lokale Vereinsleben zu präsentieren.

Der Gemeinderat stellte sich den Neuzugezogenen vor und präsentierte die Gemeinde mit ihren Vorzügen. Kulinarisch wurden die Anwesenden vom Restaurant Rössli verwöhnt, während die Söhne Feldheims mit einer musikalischen Einlage für Unterhaltung sorgten.

Ein Quiz lockerte den Abend auf, und drei Gewinner/-innen durften sich über Steinhäuser Spezialitäten freuen. Der Anlass,

an dem auch Kantons- und Regierungsräte teilnahmen, bot zudem Gelegenheit, einen kleinen Vorgeschmack auf den neuen Ortsfilm zu erhalten.

Die Gäste schätzten den netten Empfang und die Möglichkeit, Steinhausen und seine Akteure kennenzulernen.



Am Info-Tisch des DTV Steinhausen interessiert sich eine «neue» Steinhäuserin für das Angebot des Turnvereins.

Bild: mbu



Gemeinde



Repair Café neu in Steinhausen

Reparieren anstatt wegwerfen – darum kommt das Repair Café nun auch in unsere Gemeinde.

Steinhausen möchte im kommenden Jahr 2026 das Repair Café zweimal im Jahr jeweils samstags willkommen heissen.

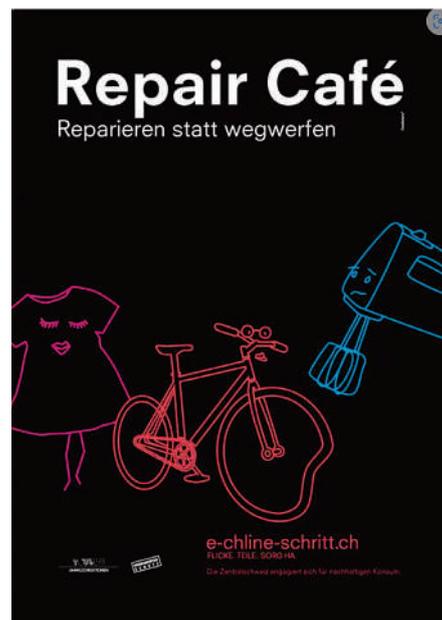
Was ist das Repair Café? Repair Cafés sind regionale Veranstaltungen, an denen defekte Gegenstände gemeinsam mit ehrenamtlichen Fachpersonen kostenlos repariert werden. Von Haushaltsgeräten über Unterhaltungselektronik bis hin zu Textilien und Spielzeugen – Reparatur-Fachleute reparieren fast alles.

In sieben Zuger Gemeinden hat sich das Repair Café bereits bestens etabliert. Es funktioniert so: Die Koordinatoren des Repair Cafés, in Steinhausen ist es «freiwillig miteneinander», organisieren die Reparatur-Fachleute und gestalten den ganzen Ablauf. Die Fachpersonen übernehmen die eigentlichen Reparaturarbeiten gemeinsam mit den Besucherinnen und Besuchern.

Die Gemeinde Steinhausen stellt dazu die nötigen Räumlichkeiten zur Verfügung. Die Helfer und Helferinnen von «freiwillig miteneinander» übernehmen den Aufbau, Betrieb und Abbau.

Ein Projekt in Zusammenarbeit mit der Abteilung Soziales und Gesundheit der Gemeinde Steinhausen.

Weitere Informationen:
www.repair-cafe-zug.ch



Wir suchen dich!

«freiwillig miteneander» unterstützt die sinnvolle Organisation «Repair Café» und sucht für diesen Bereich eine/-n

KOORDINATOR/-IN

als Bindeglied und Ansprechperson zwischen «freiwillig miteneander» und Repair Café sowie als Organisator/-in der Hilfeleistungen vor und während des Anlasses in Absprache mit beiden Seiten. Der Anlass findet zwei Mal jährlich statt.

Gerne stehen wir für weitere Informationen zur Verfügung und beantworten Fragen. Wir sind per Mail info@freiwilligmiteneander.ch oder per Telefon 079 798 70 83 erreichbar.

STEILDACH / FLACHDACH
BLITZSCHUTZ
FASSADE
SPENGLEREI
UNTERHALT / REPARATUR
SOLARENERGIE
ABSTURZSICHERUNG



Gebäudehülle

Leo Ohnsorg AG
Riedstrasse 15
6330 Cham
Telefon 041 747 31 71
www.ohnsorg.ch
info@ohnsorg.ch

«SolarButterfly» kommt ins Feldheim

Das grösste solarbetriebene Fahrzeug der Welt besucht auf seiner Weltreise die Steinhauser Schulen.

Am 12. Juni besucht der «SolarButterfly» die Schulen Steinhausen. 21 Klassen werden einen Vormittag lang mit Louis Palmer, einem Luzerner Klimapionier, verbringen. Neben einem Vortrag und einem Klimaparcours werden die Jugendlichen auch zum Thema «Klima» unterrichtet.

Seit 2022 ist der «SolarButterfly» unterwegs auf einer Weltreise. Der zehn Meter lange Wohnwagen mit aufklappbaren Solarflügeln wurde vom Solarpionier Louis Palmer erfunden und von der Hochschule Luzern entwickelt. Die Idee dahinter: In vier Jahren will ein Team von 30 Personen, die sich abwechseln, mit der Kraft der Sonne rund um die Erde fahren, 1000 Lösungen gegen den Klimawandel suchen, sowie 1000 Schulen besuchen.

Lösungen gegen den Klimawandel

Das Team will zeigen, dass die Lösungen gegen den Klimawandel da sind. Der «Schmetterling» produziert den Solarstrom selber für das Elektroauto, das ihn zieht. Es wird auch dieses Jahr 20 000 Schülerinnen und Schüler in der Schweiz besuchen, für das Thema Klimawandel sensibilisieren und aufzeigen, was die Welt macht, um von den fossilen Treibstoffen wegzukommen. Und andererseits auch zeigen, welchen Beitrag jede/r einzelne für das Klima leisten kann. Das Projekt wird in mehreren Etappen durchgeführt. Es hat seit 2022 bereits über 75 000 km quer durch 50 Länder in Europa, Nordamerika, Asien und Afrika zurückgelegt. Als letzte Etappe geht es von Europa aus nach Südamerika, wo die Tour im November 2025 an der Weltklimakonferenz in Belem, Brasilien, enden wird.

Umwelterziehung betreiben

Der «SolarButterfly» ist am 12. Juni auf dem Areal beim Schulhaus Feldheim 3 zu sehen. Neben 14 Oberstufenklassen werden auch sieben Primarklassen dabei sein. Die Jugendlichen werden unter anderem einen Postenlauf mit 30 Fragen rund um das Thema «Klimawandel» absolvieren. Dazu Palmer: «Mit dem SolarButterfly wollen wir auch Umwelterziehung betreiben. Denn jede/r einzelne hat die Wahl, selber Teil des Problems zu sein – oder Teil der Lösung.» Neben dem Postenlauf gibt es einen Vortrag von Louis Palmer und Klimaunterricht.



Der SolarButterfly – ein solarbetriebenes, autarkes Tiny House in Form eines riesigen Schmetterlings – reist um die Welt auf der Suche nach 1'000 Lösungen gegen den Klimawandel und kommt demnächst in die Region:

www.solarbutterfly.org     

DER SOLARBETRIEBENE WOHNWAGEN AUF WELTREISE

Steinhausen ZG

- Donnerstag, 12. Juni 2025
- von 8.15 bis 11.30 Uhr
- bei der Schule Feldheim



Hintergrund-Infos und Einblicke:
Abonnieren Sie unseren Account auf Social-Media!



Facebook



Instagram



LinkedIn





GEMEINDE STEINHAUSEN

JUNI 2025

MI 13.00 – 15.30 UHR PS & 16.00 – 19.00 UHR OS

FR 16.00 – 18.30 UHR PS & 19.00 – 22.00 UHR OS

SO 13.00 – 18.00 UHR FÜR ALLE (SIEHE PROGRAMM)



TREFF MITTWOCH

03./11./18./25.

13.00 – 15.30 UHR PS

16.00 – 19.00 UHR OS

TREFF FREITAG

05./27.

16.00 – 18.30 UHR PS

19.00 – 22.00 UHR OS

FR 13. | GRILLIEREN IM
JUGIGARTEN

16.00 – 22.00 UHR

FÜR ALLE

FR 20. | AUSFLUG IN DEN
EUROPAPARK

ANMELDUNGEN GIBTS IM JUGI

JUGENDARBEIT STEINHAUSEN | ZENTRUM CHILEMATT | 6312 STEINHAUSEN | TELEFON 041 748 11 87

MOBIL 079 387 31 98 | JUGENDARBEIT@STEINHAUSEN.CH | WWW.STEINHAUSEN.CH/JUGENDARBEIT

Ensemblekonzert Musikschule Steinhausen

Mittwoch, 11. Juni 2025, 19 Uhr, Gemeindesaal Steinhausen

Gemeinde
Steinhausen



Die Schülerinnen und Schüler der Musikschule Steinhausen bringen ihr Gelerntes zum Erklingen.

Konzertbeginn 19.00 Uhr, Türöffnung ab 18.45 Uhr

Wir freuen uns über ihren Besuch!

«E gfreuti Sach!»

Das Projekt «Generationen im Klassenzimmer» verbindet Generationen und bereichert den Schulalltag.

Das Projekt «Generationen im Klassenzimmer» (GiK), unterstützt von Pro Senectute Zug, bringt Seniorinnen und Senioren in die Schule, um die Klassen zu unterstützen. Drei engagierte «GiKlerinnen» teilen ihre Erfahrungen.

Agatha: Wertvolle Unterstützung in der Oberstufe

Agatha ist seit 2017 GiKlerin und unterstützt die Oberstufe (2. und 3. Real). Sie findet es spannend, den Jugendlichen bei der Berufswahl zu helfen und sie bei der Suche nach Schnupperlehren und beim Schreiben von Mails zu unterstützen. Agatha schätzt es, eine Bezugsperson für die Jugendlichen zu sein und ihnen eine andere Perspektive zu bieten. Ihre kaufmännische Ausbildung und ihre Erfahrung im Umweltbereich kommen ihr dabei zugute.

Agatha hat selbst Kinder und hat sich schon immer gerne ehrenamtlich engagiert. Sie fühlt sich in ihrer Rolle als GiKlerin sehr wertgeschätzt und berichtet, dass die Jugendlichen motiviert und respektvoll sind. Vor allem in den Fächern Deutsch und Französisch ist sie eine grosse Hilfe, oft beim Lesen und bei Ausflügen. Agatha erinnert sich gerne an den Zwergenweg, den die OberstufenschülerInnen für die KindergärtnerInnen vorbereitet haben. Sie findet es schön, solche Momente mitzerleben und die Entwicklung der Jugendlichen zu beobachten. Die Arbeit erfüllt sie und sie kann das Projekt nur weiterempfehlen.

Susanne: Mit 78 Jahren eine Bereicherung für die zweite Klasse

Susanne ist 78 Jahre alt und war ebenfalls im kaufmännischen Bereich tätig. Obwohl sie keine eigenen Kinder hat, erfüllt sie ihre Arbeit als GiKlerin sehr. Jeden Dienstagvormittag begleitet sie eine zweite Klasse beim textilen Gestalten. Zu ihren Aufgaben gehört es, die Kinder zu unterstützen, sich mit der Lehrerin abzusprechen und sich in verschiedene Themen einzuarbeiten. Susanne ist sehr motiviert und vielseitig interessiert. Sie strahlt, wenn sie von ihrer Arbeit in der Schule erzählt.

Die Arbeit erfordert Geduld, Verständnis für unterschiedliche Lernstile und Mentali-



Unterstützung im Klassenzimmer: Agatha mit Schülerinnen und Schüler aus der 3. Realschule.

täten sowie Einfühlungsvermögen. Susanne betont, wie wichtig gegenseitiger Respekt ist und dass sie sich ernst genommen fühlt. Besonders berührend sind die Momente, wenn die Kinder ihr Geschenke machen, wie selbstgemalte Bilder oder fingergestrickte Ketten in ihren Lieblingsfarben. Die Arbeit als GiKlerin ist für Susanne eine erfüllende Abwechslung zum sonstigen Seniorenleben. Sie geniesst den Austausch mit den Kindern, der ihr Lebensfreude und Sinn gibt und sie fit hält. Susanne empfiehlt das Projekt weiter und ermutigt andere, es auszuprobieren. Ihre Wünsche wurden von der Organisation und der Schule berücksichtigt, und mit der Lehrerin hat sie nur gute Erfahrungen gemacht. Mit ihren 78 Jahren sagt Susanne, dass es nie zu spät ist, es auszuprobieren.

Rita: Erfahrene Kindergärtnerin in neuer Rolle

Rita war früher selbst Kindergärtnerin und hat einige Jahre ausserhalb des Schuldienstes gearbeitet. Seit November arbeitet sie jeden Dienstagnachmittag als GiKlerin im Kindergarten. Der Kontakt zu den Kindern hat ihr gefehlt und sie geniesst es, wieder in der Schule zu arbeiten, wenn auch in einer neuen Rolle. Rita wird vielseitig eingesetzt: in der Gruppenarbeit, als allgemeine Unterstützung, beim Spielen, mit einzelnen Kindern, zum Beispiel beim Basteln.

Die klare Absprache mit der Lehrperson ist für Rita besonders wichtig. Sie ist jeweils 15 Minuten vor Unterrichtsbeginn da und geniesst es, nach dem Nachmittag einfach

gehen zu können. Sie schätzt die geringere Verantwortung in ihrer neuen Rolle und die Möglichkeit, einfach nur zu unterstützen. Rita stellt fest, dass die «Schere» der mitgebrachten Fähigkeiten der Kinder immer grösser wird und betont die Wichtigkeit von Regeln und Ritualen. Seit November hat sie viele Veränderungen beobachtet, vor allem in der sozialen Entwicklung der Kinder. Rita geniesst die Leichtigkeit, Fröhlichkeit und Unbeschwertheit der Kinder und taucht gerne in ihre Welt ein. Die Lehrperson und sie profitieren gegenseitig von den Fähigkeiten des anderen. Rita möchte allen Mut machen, sich als GiKlerin zu versuchen.

Das GiK-Projekt zeigt, wie wertvoll der Austausch zwischen den Generationen sein kann und wie Seniorinnen und Senioren den Schulalltag bereichern. «Es isch e gfreuti Sach», die sowohl den SchülerInnen als auch den GiKlerinnen und GiKler Freude bereitet und eine sinnvolle Nutzung der Zeit ermöglicht.

Fabienne Hürlimann
Schule Steinhausen

Auch etwas für Sie?

Interessierte Seniorinnen und Senioren dürfen sich gerne bei Caroline Keller, Pro Senectute Zug, Telefon 041 511 15 15, melden.

PRO
SENECTUTE



Regenbogenfarben, Girls only & Europapark

Im Juni stehen die Zeichen im Jugi auf bunt und der Ausflug in den Europapark vor der Tür.

Im Juni wechseln sich Sonne und Regen ab. Regenbogen sind jedoch nicht nur am Himmel sichtbar. In diesem Monat dreht sich vieles um das Thema LGBTQ+: Einige Überraschungen sind vorprogrammiert.

Der Pride Month, der im Juni gefeiert wird, ist ein Monat, der der LGBTQ+-Gemeinschaft gewidmet ist. Er dient dazu, die Vielfalt der sexuellen Orientierung und Geschlechtsidentitäten zu feiern sowie auf die Rechte und Herausforderungen von LGBTQ+-Personen aufmerksam zu machen. Auch die Jugendarbeit Steinhausen macht dazu einen Themenmonat. Mit verschiedenen Aktionen und Informationen wird diese Thematik behandelt, darüber diskutiert und dadurch Aufklärung betrieben. Es ist eine Zeit des Feierns, des Bewusstseins und des Engagements für Gleichheit und Akzeptanz.

Ausflug in den Europapark

Vorfriede ist wahrscheinlich die schönste Freude. Und diese ist aktuell bei manchen Kindern und Jugendlichen mehr als präsent. Denn am Freitag, 20. Juni 2025, fährt die Jugendarbeit mit einem Reisedecko, gefüllt mit jungen Menschen aus Steinhausen, nach Rust in den Europapark. Wir werden die verschiedenen Themenbereiche des Parks erkunden und uns in die Welt der Abenteuer und Fantasien entführen lassen. Ob beim Essen, beim spielen oder beim Ausprobieren der aufregendsten Bahnen – es wird für alle etwas dabei sein. Wir freuen uns auf einen unvergesslichen Tag voller Spass. Du bist mindestens in der 5. Klasse und möchtest ebenfalls mitkommen? Dann melde dich bei der Jugendarbeit und erkundige dich über noch freie Plätze.

Girls only – ein neues Angebot

Mit dem Girls only entsteht ein neues Projekt, welches einen geschützten und sicheren Raum ausschliesslich für junge Frauen bieten soll. Ziel ist es, einen Ort zu schaffen, an dem Mädchen und junge Frauen sich frei entfalten, kreativ sein und sich in einem vertrauensvollen Umfeld begegnen können. Im Zentrum stehen Selbstbestimmung, Sicherheit und Freude an gemeinsamer Gestaltung. Die Teilnehmenden sollen sich in einer Atmosphäre des Respekts und der gegenseitigen Wertschätzung wohlfühlen



Im Jugi wehen im Monat Juni die Regenbogenfahnen, um im Pride-Monat auf die Rechte und Herausforderungen der LGBTQ+-Gemeinschaft aufmerksam zu machen. Bild: zvg

und geschützt sein. Durch kreative Angebote wie Malen, Basteln, Kochen, Spiele oder Tanz können die jungen Frauen ihre Talente entdecken und entfalten. Sie werden ermutigt, ihre Meinung zu äussern, ihre Fähigkeiten auszuprobieren und Verantwortung zu übernehmen. Die Jugendarbeit informiert zu gegebener Zeit über den Start des Projekts.

Die Grillsaison im Jugi beginnt

Endlich sind sie da, die sommerlichen Temperaturen und langen Tage. Ach, wie haben wir darauf gewartet. Und was passt da besser, als gemeinsames Grillieren in entspannter Atmosphäre? Im Juni startet die Jugendarbeit deshalb wieder in die Grillsaison. Regelmässig werden die Feuerschale aufgestellt, Holz angezündet und gemütliche Stunden bei leckerem Essen am Feuer verbracht. Los geht's am Freitag, 13. Juni. Mitnehmen musst du nichts. Wir schauen spontan, worauf dein Magen Lust hat, und gehen dann gemeinsam einkaufen. Kommt vorbei und lasst es euch gut gehen!

Das Jugi macht Ferien

Vom 5. Juli bis und mit 18. August geht die Jugendarbeit in die Sommerferien. Während dieser Zeit bleibt der Jugendtreff geschlossen und es finden keine Angebote und

Projekte statt. Doch bereits am 18. August geht's wieder los. Mit dem Welcome-back-Treff, für alle Schülerinnen und Schüler ab der 5. Primarstufe, starten wir gemeinsam ins zweite Halbjahr. Wir wünschen allen erholsame Sommerferien und freuen uns bereits jetzt auf eure Feriengeschichten.

Öffnungszeiten Jugi

Mittwoch

13.00 bis 15.30 Uhr für Primarstufe

16.00 bis 19.00 Uhr für Oberstufe

Freitag

16.00 bis 18.30 Uhr für Primarstufe

19.00 bis 22.00 Uhr für Oberstufe

Am Freitag, 20. Juni 2025, bleibt der Jugendtreff wegen dem Ausflug in den Europapark geschlossen.

Kontakt

Gemeinde Steinhausen

Jugendarbeit

Telefon 041 748 11 85

Mobile 079 387 31 98

jugendarbeit@steinhausen.ch

 jugi.steinhausen

Bibliothek: «Buchperlen»

Bahnhofstrasse 5, 6312 Steinhausen
Telefon 041 748 11 77
www.steinhausen.ch/bibliothek



Öffnungszeiten

Montag:		13.00 – 18.00 Uhr
Dienstag bis Freitag:	09.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 18.00 Uhr
Samstag:	09.00 – 12.00 Uhr	

AKTUELLES

Öffnungszeiten Fronleichnam

Am Donnerstag, 19. Juni 2025, bleibt die Bibliothek geschlossen.

Flohmarkt in der Bibliothek

Ab Ende Mai bis zu den Sommerferien 2025 bieten wir in der Bibliothek einen Flohmarkt unserer ausgeschiedenen Medien an.

Buchperlen



Montag, 2.6.2025

9 Uhr

Dienstag, 3.6.2025

19.30 Uhr

Wir stellen Ihnen aktuelle Bücher aus der Bibliothekswelt vor.

Bibliomüsli / Bibliozwerg

Mit Anmeldung

Müsli (für Kinder 1 bis 3 Jahre)

Mittwoch: 4.6. / 2.7.

9.30 bis 10.00 Uhr

Zwerg (für Kinder 3 bis 8 Jahre)

Im Juni finden keine Bibliozwerg statt.

NEUHEITEN

Baustelle Menschsein. Gut gerüstet für den Alltag

von Esther Pauchard 2025



«Baustelle Menschsein» liefert konkrete Hilfestellungen und praktisch anwendbare Mittel, um innere Stabilität zu erreichen und Teil der Lösungen für die Probleme zu werden, mit denen wir heute konfrontiert sind.

Feelgood DIYs

von Catharina Junge

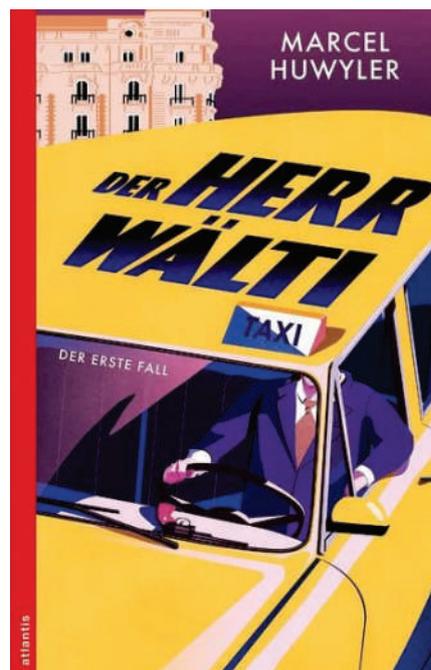


Catharina Jung nimmt dich in diesem Buch mit auf eine kreative Reise und zeigt dir, wie dir eine schöpferische Auszeit dabei helfen kann, Stress abzubauen, dich zu entspannen, zur Ruhe zu kommen und mehr Me-Time in deinen Alltag zu integrieren.

MEDIENTIPP

Der Herr Wälti

von Marcel Huwyler 2025



Wirtschaftsspionin Eliza Roth-Schild hat sich nach New York abgesetzt – und ihr treuer Chauffeur, der Taxifahrer und Hobby-Detektiv Herr Wälti, ist geknickt. Doch dann kommt er zufällig an einen eher skurrilen Fall: Im Nobelhotel Castello Cavallo stiehlt jemand grosse Mengen Toilettenpapier, aber nicht irgendein beliebiges, sondern das luxuriöse mit Goldrand. Wälti soll den Dieb finden. Als Taxifahrer ist er schliesslich Beichtvater, Lebensberater und Seelenröster in einem, schweigsam und diskret. Hilfe bekommt er bei diesem lächerlich scheinenden Latrinen-Auftrag von der neuen Mitarbeiterin in der Taxizentrale. Evita Mosimann ist jung, schräg, frech, hat ein Händchen für Computer, eine mysteriöse Vergangenheit und einige rätselhafte Angewohnheiten. Wälti und Evita suchen den Dieb und kommen dabei einer Verschwörung auf die Spur, die den Verlauf der Weltgeschichte verändern könnte.



Ludothek: Neuheiten Gesellschaftsspiele

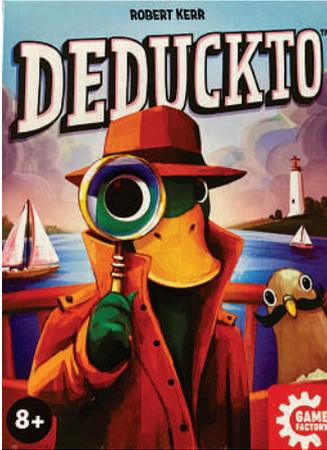
Bahnhofstrasse 3, 6312 Steinhausen
Telefon 041 748 11 91
www.steinhausen.ch/ludothek

Öffnungszeiten

Montag:	13.30 – 18.00 Uhr
Mittwoch:	13.30 – 18.00 Uhr
Freitag:	09.00 – 11.30 Uhr
Samstag:	09.00 – 11.30 Uhr
vor Feiertagen bis	17.00 Uhr



Deduckto



Wer wird Meister-DeDUCKtiv und findet als erstes den gesuchten Verdächtigen? Sieben Verdächtige verstecken sich an einem der sieben Orte, getarnt mit einem der sieben Verkleidungen.

Zu Beginn bekommen alle eine Übersichts-



karte und fünf Handkarten. Eine sechste Karte wird aufgenommen, aber NICHT angeschaut und verdeckt auf die Hand genommen.

Das ist dein Verdächtiger, der von dir enttarnt werden soll. Da keine der 49 Spielkarten

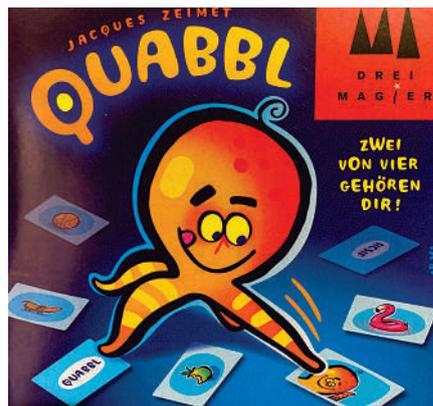


gleich ist, gibt es jeden Verdächtigen nur genau einmal und jede Karte hat höchstens eine Übereinstimmung mit einer anderen Karte. Nun wird reihum jeweils eine Handkarte ausgespielt. Je nachdem, ob die ausgespielte Karte eine Eigenschaft mit deinem Verdächtigen teilt oder nicht, antworten die Mitspielenden mit «ja» oder «nein». Deine Karte legst du dann entsprechend der Antwort links («ja») oder rechts («nein») neben deine Übersichtskarte. Danach werden die Handkarten wieder auf fünf ergänzt und die nächste Person legt eine Karte aus. Wer als erstes herausfindet, wer der Täter ist, wo er sich versteckt und womit er sich tarnt, gewinnt das Spiel. Für 2 – 4 Spielende ab 8 Jahren



Errätst du, welcher Verdächtige hier gesucht wird? Für die richtige Lösung gibt es in der Ludothek einen kleinen Preis für Meister-DeDUCKtive!

Quabbl



Quabbl besteht aus 100 Karten, welche 25 Begriffe zeigen. Jeder Begriff wird mit zwei Bild- und zwei Wortkarten gezeigt.



Ziel des Spiels ist das Erkennen von Paaren. Dabei ist es egal, ob es sich um ein Bild-, ein Wort- oder ein Mix-Paar handelt. Wer das Paar als erstes erkennt und am schnellsten auf die Karte haut, bekommt das Paar. Es gewinnt, wer am Ende des Spiels am meisten Paare sammeln konnte. Weil der Begriff mit zwei verschiedenen Bildern gezeigt und als Wort einmal vorwärts und einmal sträwkcür geschrieben wird, ist das Erkennen nicht immer einfach. Durch das Entfernen der sträwkcür geschrieben Karten oder aller Wortkarten, kann das Spiel einfach den Lesefertigkeiten der Spielenden angepasst werden.

Für 2 – 6 Spielende ab 8 Jahren.

Aqua Play

Die verschiedenen Wasserspiel-Sets von Aqua Play sind zurück in der Ausleihe!

Alle unsere Neuheiten, sowie aktuelle Infos finden Sie in unserem Online-Katalog.

Öffnungszeiten Feiertage

Auffahrt
Mittwoch, 28. Mai 13.30 – 17.00 Uhr
Freitag, 30. Mai geschlossen
Samstag, 1. Juni geschlossen

Pfingsten 2025
Montag, 9. Juni geschlossen

Fronleichnam
Mittwoch, 18. Juni 13.30 – 17.00 Uhr

Das Gartenstübli startet in die Sommersaison

Verein Familiengarten Steinhausen

Im Gartenstübli des Familiengartenvereins Steinhausen haben turnusgemäss die Sommerwirte übernommen. Bis Ende Oktober sind Roland Staub und Ivo Studer jeweils mittwochs die Gastgeber im Gartenstübli an der Bannstrasse 30.

Auch wenn das Wetter am Mittwoch, 7. Mai, eher winterlich anmutete, haben Roland Staub und Ivo Studer die Sommersaison im Gartenstübli eröffnet und überraschten die Gäste mit einem neuen Angebot: Raclette vom Halbhäs aus dem Chäshuus Steinhausen, mit Kartoffeln und Essiggemüse. Auf Wunsch servieren die beiden auch Trockenfleisch und Senfrüchte dazu.

Die Idee zum Raclette kam von Roland Staub. Aufgewachsen in der Käserei von Sternenberg und ehemaliger Betreiber einer kleinen Buvette im Goms, kennt der Wahlsteinhauser, der heute auch die Sportgruppe Vita-Walkers leitet, die Walliser Spezialität



bestens. Und dennoch stammt der Käse vom hiesigen Chäshuus.

Auch sein Wirtekollege Ivo Studer ist in Steinhausen kein Unbekannter. Als Präsident der Männerriege Steinhausen und Mitglied beim Kochclub «Salz & Pfiff» schwingt er die Kochkelle nicht zum ersten Mal.

Das Gartenstübli ist auch an besagtem Mittwoch gut besucht. Das neue Angebot kommt an. Raclette gibt's jeweils mittwochs zwischen 18 und 19 Uhr.

Auf Bestellung sind andere Zeiten möglich. «Es sind die vielen treuen Stammgäste, die das Gartenstübli zu einem lebhaften Treffpunkt in der Gemeinde Steinhausen machen», meint der Stübli-Chef Roland Peer. «Dazu zählen wir auch die Jahrgängerclubs der 42er, 48er und 52er, die uns monatlich besuchen».

«Ebenso erhalten wir regelmässig Besuch von Steinhauser Vereinen; man unterstützt und berücksichtigt sich gegenseitig. Als Familiengartenverein schätzen wir dieses Miteinander sehr», fährt Peer fort.

Seit diesem Jahr wird das Vereinslokal vom Familiengartenverein Steinhausen durch vier Wirte betrieben: Peter Schwab und Michael König von November bis April sowie Roland Staub und Ivo Studer von Mai bis Oktober.

Das Stübli-Team heisst die Steinhauser Bevölkerung sowie alle anderen Besucher:innen herzlich willkommen.



Vereine

grow
training · nutrition · better life

Gezieltes Rückentraining für mehr Mobilität



Kostenloses Probetraining
pieter@grow-zug.ch
079 830 90 14

Der Rücken trägt uns durchs Leben, doch oft macht er genau das zur Qual. Rückenschmerzen zählen zu den am weitesten verbreiteten körperlichen Beschwerden. Die Rückengesundheit leidet besonders unter einem Lebensstil, der durch langes Sitzen, geringe körperliche Aktivität und einseitige Belastungen geprägt ist. Über Jahre hinweg können auch Stress und fehlender muskulärer Ausgleich zu chronischen Verspannungen und Schmerzen führen. Dabei zeigen sich Rückenschmerzen häufig als ziehende Schmerzen im unteren Rücken, verspannten Nacken oder eingeschränkte Beweglichkeit.

In vielen Fällen lässt sich dem gezielt durch regelmässige Bewegung und bewusste Aktivierung der Rumpfmuskulatur entgegenwirken.

Unser Trainingsprogramm unterstützt Sie dabei, Ihre Rücken- und Rumpfmuskulatur gezielt zu kräftigen, die Haltung zu verbessern und Mobilität zu fördern. Dabei bilden gelenkschonende Übungen die Basis unseres «Healthy Joints-Trainings».



Wer Rückenschmerzen gezielt angeht, schafft die Basis für mehr Stabilität, Beweglichkeit und Wohlbefinden. Unser Training unterstützt Sie dabei, die Muskulatur systematisch zu stärken und ungünstige Haltungsgewohnheiten zu verändern. So fördern Sie dauerhaft einen gesunden, stabilen Rücken, der alltäglichen Belastungen standhält und tragen damit zu einem verbesserten körperlichen Wohlbefinden bei.

GROW ZUG · (in der Multifabrik) · Hinterbergstrasse 56 · Eingang 2, 1.Stock · 6312 Steinhausen · www.grow-zug.ch



«Flüchtlingstage»

Auch Jesus war ein Flüchtling ...

... erlauben Sie mir, zu Beginn eine Erinnerung aus den Anfängen meiner Tätigkeit als Religionslehrer zu berichten:

Mitten während einer Religionsstunde rumpelte es beim hintersten Pult und der neue Schüler, der zum ersten Mal im Unterricht dabei war, verschwand unter dem Pult. Viele lachten unter der Annahme, dass er durch das beliebte Stuhlwiegeln umgefallen war. Doch weit gefehlt! Da er nicht mehr hervor kam, schaute ich nach ihm und blickte in völlig verängstigte und verunsicherte Augen. Was war geschehen: Auf dem nahen Flugplatz fanden an jenem Tag Übungsflüge der Kampffjets statt. Der Junge, der gerade mit einem Teil seiner Familie aus einem Kriegsgebiet geflüchtet war, hatte gelernt, dass, wenn die Kampfflugzeuge kommen, unverzüglich unter einem Tisch in Deckung zu gehen sei.

Ein Flüchtlingskind also, gerade erst hier angekommen. Wir hatten ja keine Ahnung damals.

Ein ernstes und wichtiges Thema, das uns auch heute leider sehr beschäftigt. Deshalb haben wir Anlässe und Gedenktage, an denen wir an das Schicksal vertriebener und verfolgter Menschen auf der ganzen Welt und bei uns denken.



Schulzimmer, Foto: M. Müller, 1998

Im 5.-Klass-Religionsunterricht haben wir vor kurzem eine Begegnung mit Flüchtlingen durchgeführt, um die Schulkinder zum Thema zu sensibilisieren.

Vergessen wir nicht, dass die Geschichte unserer Religion mit Jesus als Flüchtlingskind begonnen hat (Mt 2,13–14).

Daten zu den Flüchtlingstagen:

- 3. Juni, Pfarrei-Mittagstisch, FRW Zug kocht – Interkultureller Dialog mit Oberstufenschüler:innen zur Projektwoche «Yes We Care»
- 15. Juni, Zuger Flüchtlingstag, mit dem Motto «Spielen verbindet»
- 20. Juni, Weltflüchtlingstag
- 21. Juni, nationaler Flüchtlingstag
- 22. Juni, Flüchtlingssonntag

Markus Müller, Katechet



aesthetikum
Kosmetikerin

Bahnhofstrasse 55 | 6312 Steinhausen
041 740 16 77 | www.aesthetikum.ch

hagedorn & partner gmbh
parkett | bodenbeläge

bannstrasse 1
6312 steinhausen
079 745 23 05
info@hagedorn-gmbh.ch

UMBAUTEN
RENOVATIONEN
UNTERHALT

verlegen | kleben | schleifen | versiegeln | wachsen | ölen | polieren

Kilian Küchen

**Infoabend
Küchenbau**
Mittwoch, 27. August
18.30 – 21 Uhr, Cham

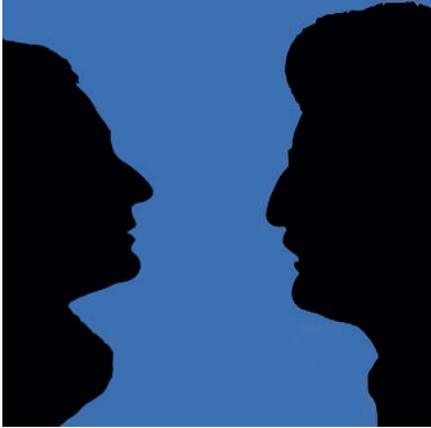
Jetzt Plätze sichern!

JOSEFINE'S
HAIR SALON
FÜR DAMEN & HERREN

📍 BANNSTRASSE 2, 6312 STEINHAUSEN
☎ 079 415 32 35
🌐 ONLINE-BUCHUNG: WWW.JOSEFINES.CH

CHF 10.- Gutschein für Ihren Erstbesuch.
Gültig bis Ende Juni 2025

Von Mensch zu Mensch



Portrait Nr. 188



*Gregor Walker,
Gastgeber Restaurant
Aklin Zug,
Familienvater,
Steinhausen*

Nathalie Casillo hat dich vorgeschlagen, weil sie die langjährige Freundschaft mit sehr schätzt. Was macht diese Freundschaft aus?

Gregor Walker: Wie Nathalie bereits erzählt hat, kennen wir uns seit der Spielgruppenzeit unserer Söhne. Wir haben schnell festgestellt, dass wir ähnlich ticken und hatten immer offene und unkomplizierte Begegnungen. Mit den Jahren haben wir dann sogar tolle Familienferien verbracht. Es gibt auch eine lustige Anekdote, soll ich sie erzählen?

Ja, bitte!

Nathalie hatte mich schon – bevor wir uns kennenlernten – verschiedentlich morgens oder nachmittags im Dorf gesehen. Ich spazierte oft mit dem Kinderwagen, wohlverstanden im Anzug, also bereit für meine Arbeit, die dann am späteren Vormittag oder abends beginnt. Nathalie meinte für sich: Das ist vielleicht ein arbeitsloser Banker, der einfach so angezogen ist, als ob er Arbeit hätte (lacht).

Wie bist du aufgewachsen?

Ich wohne bereits über 45 Jahre in Steinhausen, also fast mein gesamtes Leben. Meine Eltern zogen von Zug nach Steinhausen und kauften die Wohnung, in der jetzt meine Familie und ich wohnen. Aber ich muss zugeben: Ich hätte nie gedacht, dass ich eines Tages als Familienvater in Steinhausen leben werde, denn es zog mich förmlich in die Welt hinaus.

Erinnerungen an deine Kindheit?

Nur schöne und lustige. Ich bin das älteste von insgesamt vier Kindern und übernahm schon früh Verantwortung für meine jüngere Schwester Linda und die Zwillinge Jeffrey und Dorine, die später geboren wurden. Später gründeten meine Eltern die Walker Reinigungen AG und waren deshalb beruflich sehr engagiert. Ich erinnere mich daran, dass ich als Jugendlicher für meine Geschwister kochte, wenn meine Mutter mittags etwas später aus dem Büro kam. Diese Menus waren, sagen wir einmal, sehr unkonventionell (schmunzelt).

Wie ist es, in Steinhausen gross zu werden?

Sehr schön! Ich erinnere mich gerne an eine unbeschwertere Kindheit zurück, an die Musikschule, die Jugendriege, das legendäre Wanderlager – und bin dankbar, dass ich und später auch meine Kinder behütet hier aufwachsen konnten.

Was war dein Traumberuf?

Ich wollte Pilot werden, denn die grosse weite Welt reizte mich enorm.

Dein Weg war anders.

Ja, ich machte das KV in einem Reisebüro. Danach absolvierte ich die RS und ich spürte: Das Leben liegt in aller Pracht vor mir. Nach der Hotelfachschule in Zürich war mein erster Plan eine Weltreise. Um diese zu finanzieren, kellnerte ich ein Jahr im Rathauskeller. Nicht ahnend, dass ich dieser Branche und der Nachbarschaft treu bleiben werde.

Bist du nach diesem Jahr losgereist?

Du musst wissen, dass ich viele Ideen hatte und mir auch einiges zutraute. Eine weitere Idee, die ich machbar und verlockend fand, war, auf einem Kreuzfahrtschiff anzuheuern und die Welt übers Wasser anstatt durch die Luft kennenzulernen.

Das hast du auch umgesetzt?

Zum Teil. Die olympischen Sommerspiele in Sydney 2000 wurden vorbereitet und sie suchten Mitarbeitende. Ich hatte bereits ein Arbeitsvisum für Australien organisiert, als meine Schwester Dorine mich anfragte, mit ihr durch die Welt zu reisen. Australien blieb Startkontinent, dann reisten wir über Neuseeland, die Fidschi-Inseln, Hawaii und Mexico nach Amerika. Als wir in Los Angeles waren, erreichte mich ein Zeitungsartikel, welcher mir mein Vater per Fax übermittelte.

Was stand darin?

Dass Margrit Aklin beschlossen hatte, aufzuhören. Meine Mutter hatte, als wir noch klein waren, im Restaurant ausgeholfen und blieb immer in Kontakt mit der damaligen Besitzerin.

Wann war das?

Das war im Sommer 1998. Ich traf Margrit zufällig und sie sagte, «das wär doch was für euch.» Ich fragte meine Schwester Dorine und ihren Mann Olivier, ob sie mitmachen. Ebenfalls waren natürlich auch unsere Eltern involviert. Wir bewarben uns – und der Rest ist Geschichte. Ich fand in meinem Schwager Olivier einen Geschäftspartner, der ein



hervorragender Koch ist und mit mir seit bald 27 Jahren dieses Geschäft führt.

Wie alt warst du damals?
26.

Wie habt ihr gestartet?

Das Aklin war schon immer ein bekanntes Highclass-Restaurant, wahrscheinlich trauten die Leute uns «Jungen» das gar nicht zu. Ich kann mich erinnern, dass sie in den ersten Wochen und Monate kamen und uns ganz genau beobachteten.

Hat euch das eingeschüchtert?

Aller Anfang ist schwer. Soll auch so sein. Alle wussten es besser! Wir probierten unbeschwert aus, was uns sinnvoll und erfolgversprechend vorkam. Natürlich machten wir unsere Erfahrungen und es lief nicht von Anfang an alles wie am Schnürchen. Grundsätzlich waren wir mit der Entwicklung sehr zufrieden und der Zauber, in einem wunderschönen Lokal hochstehende Gastronomie und feine Tropfen anzubieten, ist bis heute geblieben.

Wie ist dein Alltag?

Es gibt keinen Tag, der gleich ist wie der vorangegangene. Wir haben Stammgäste, die regelmässig kommen und mit denen ein freundschaftliches Verhältnis entstand, aber auch immer wieder neue Gesichter aus aller Herren Länder. Meine Mutter Thea war ebenfalls viele Jahre mit Leib und Seele im Betrieb. Mein Vater Karl war gern gesehener Stammgast und Hauskritiker – im positiven Sinne. Ich bin beiden sehr dankbar dafür – es war eine schöne Zeit.

Eure Klassiker auf der Speisekarte?

Zurzeit ist unser Kalbskotelett sehr beliebt, aber auch der Hummer ist eine Köstlichkeit, weswegen viele unserer Gäste gerne bei uns essen. Er steht auch wegen meiner Frau und mir auf der Speisekarte, denn wir haben uns in Maine/USA verlobt. Da kam die Idee.

Wie kommst du durch den Verkehr in die Zuger Innenstadt?

Mit meiner Harley geht das wunderbar. Mein Arbeitsweg ist sozusagen auch mein Hobby und der Fahrtwind zwischen Zug und Steinhausen tut mir gut. Besonders nachts auf der Heimfahrt geniesse ich den kühlen Duft von Gras und Heu – eben das ländliche.

Isst du nur noch in chicen Restaurants mit hochstehender Küche?

Ganz und gar nicht. Ich liebe es auch, z.B. an einem Match des SC Steinhausen eine feine Bratwurst zu essen und ein kühles Bier aus einem Plastikbecher zu trinken. Ich bin für vieles dankbar.

Was ist dir persönlich in einem Restaurant am wichtigsten?

Klar ist mir gutes Essen wichtig, aber fast noch wichtiger sind bequeme Stühle (lacht). Meine Familie zieht mich immer damit auf.

Wie liess sich dein Job vereinbaren mit der jungen Familie?

Ich fand es eigentlich ziemlich perfekt und Mirele hat mich immer unterstützt. Am Morgen frühstückte ich mit der Familie und auch die Nachmittage war ich zu Hause. So hatte ich mit den Kindern viel gemeinsame Zeit. Nachts, als ich heimkam, «verteilte» ich die Kinder in ihre Betten und auch unseren Hund Schümli, denn sie schliefen regelmässig bei meiner Frau ein. Es war ein schönes Ritual, an das ich mich gerne erinnere.

Wie hast du deine Frau kennengelernt?

In Zürich, an einer Gartenparty von Freunden der Hotelfachschule. Mirele war beruflich und privat ebenfalls dort. Sie lebte und arbeitete damals in Boston/USA und war alleinerziehende Mama eines kleinen Sohnes.

Wie konntet ihr die Beziehung festigen?

Es funkte zwischen uns, wir begannen uns Faxe zu schreiben – telefonieren war sehr teuer. Weil wir merkten, dass sich etwas ganz Besonderes entwickelte, besuchten wir uns zweimal gegenseitig. Einmal kam Mirele kurz in die Schweiz, ich flog für eine Woche nach Brasilien, als sie ihre Familie besuchte. Das Feuer liess sich nicht mehr löschen.

Ihr seid heute verheiratet.

Ja, am 13. Juli 1999 verlobten wir uns im romantischen Camden/Maine USA und im September löste sie in Boston alles auf und kam in die Schweiz. Ich bewundere Mirele heute noch für den grossen Schritt, den sie konsequent durchzog. An Weihnachten heirateten wir in Zug und feierten im Aklin! Matthew, der auch für mich wie ein Sohn ist, reiste etwas später nach. Unser Sohn Jeremy ist 2001 geboren, Grace 2004. Sie studiert in Zürich Rechtswissenschaften und lebt immer noch bei uns, Jeremy macht zurzeit sein Architektur-Praktikum in Basel, Matthew arbeitet im Rohstoffhandel in Zug.

Wie verbringst du deine Ferien?

Da ich durch meine Frau auch eine wunderbare Familie in Brasilien habe, waren wir schon sehr oft dort und haben das Land ausgiebig bereist. Dies tat ich auch für unsere Kinder, welche nun die Kultur und Sprache perfekt beherrschen. Brasilien ist unser zweites Zuhause. Ich fühle mich dort sehr wohl. Da meine Eltern nun in Südafrika leben, ist diese Region nun zur dritten Heimat geworden. Die ganze Familie trifft sich sehr gerne im Haus am Meer in Kleinmond/Western Cape und geniesst die gemeinsame Zeit. Es sind halt immer grosse Distanzen, aber ich kann es leider nicht ändern.

Eure schönsten Reisen?

Ich sage immer: Reisen bildet. Für meine Tätigkeit mit den internationalen Gästen braucht es einen weiten Horizont und Sprachkenntnisse. Auch unsere Kinder haben enorm davon profitiert. Wir alle sind mehrsprachig. Auch zuhause kommunizieren wir in drei Sprachen – Portugiesisch, Englisch und Schwyzerdütsch. Für uns alle war die Reise nach Peking und Shanghai, Hongkong, Bali, Singapore, Delhi und Dubai sehr eindrücklich. Diesen Trip haben wir vor ein paar Jahren während den Sommerbetriebsferien zusammen erlebt.

Was machst du in zehn Jahren?

Vielleicht sind wir noch im Aklin. Das würde mich freuen – ich liebe meinen Betrieb und meine Arbeit. Vielleicht aber reise ich mit Mirele und unserem «Love mobil» (dem Wohnmobil, welches ich von meinen Eltern übernommen habe), durch Europa und komme gelegentlich die Grosskinder besuchen – genau so, wie es meine Eltern gemacht haben. Das wäre toll. Also eigentlich ist alles da – es fehlen nur noch die Grosskinder. Aber ich bin mir sicher, dass es in zehn Jahren so weit sein wird. Hoffentlich – dann sind wir noch jung und meine Eltern hoffentlich auch noch da.

Hast du noch einen grossen Wunsch?

Ich persönlich bin wunschlos glücklich – eine Welt in Frieden wäre ein GROSSER Wunsch.

Unser nächster Interviewpartner?

Abel Tojeiro. Er ist Architekt, aufgewachsen und wohnhaft in Steinhausen. Wir kennen und schätzen uns schon seit vielen Jahren. Er ist ein aufgestellter und interessanter Zeitgenosse.

Vielen Dank für das Gespräch. Wir werden ihn gerne anfragen. **RB**

Club junger Eltern

www.cje-steinhausen.ch

Die Anmeldeformulare und weitere Infos finden Sie auf unserer Webseite www.cje-steinhausen.ch

Krabbeltreff Steinhausen

Im Krabbeltreff können unsere kleinen Entdeckerinnen und Entdecker andere Spielsachen und Spielgefährten/-innen kennenlernen. Endlich bleibt auch mal Zeit, sich mit anderen Mamis, Papis oder Grosseltern auszutauschen.

Datum: Montag, 30.06.2025

Zeit: 15.00 – 17.00 Uhr

Ort: Zentrum Chilematt,
Eingang im UG
beim Jugendtreff

Alter: ab Geburt bis ca. 3 Jahre

Mitnehmen: eigener Zvieri

Anmeldung: nicht notwendig

Frauenabend

Hast du wieder einmal Lust auf einen gemütlichen und geselligen Abend?

Wir planen Frauenabende, um mal aus dem Alltag auszubrechen, andere Mütter kennenzulernen, anregende Diskussionen zu führen etc. Wir treffen uns im Restaurant, am See oder machen was Sportliches und lassen uns gerne auch von euren Ideen inspirieren. Schau doch auch mal vorbei. Wir freuen uns auf dich!

Datum: Donnerstag, 26.06.2025

Zeit: 19.00 Uhr

Anmeldung: bis 19.06.2025



Club junger Eltern
www.cje-steinhausen.ch

Familienplausch

Spass auf dem Dorfplatz für die ganze Familie. Die Kinder spielen, malen und basteln während Mamis, Papis oder auch Grosseltern einen gemütlichen Nachmittag bei Kaffee und etwas Süssem von unserem Kuchenbuffet geniessen können.

Wir freuen uns auf einen tollen Nachmittag mit euch!

Datum: Samstag, 30.08.2025

Zeit: 13.30 – ca. 17.00 Uhr

Ort: Steinhausen Dorfplatz

Hinweis: findet bei jeder Witterung statt, keine Anmeldung nötig.

Kosten: Kollekte



Vereine

Babysittervermittlung

Sie suchen einen Babysitter?

Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter www.cje-steinhausen.ch.



Solatag



Bist du bereit, dich zu beweisen?

Zeig was in dir steckt und erkämpfe dir deinen Platz in der Blauring Piraten Crew!

Nur die Mutigsten dürfen mit auf die Schatzsuche im Sommerlager 2025!

Wann: 21. Juni 2025, 13:30 Uhr – 16:00 Uhr

Wo: Dreifachturnhalle Sonnengrund Steinhausen

Mitnehmen: Sportkleider & eine gefüllte Trinkfalsche

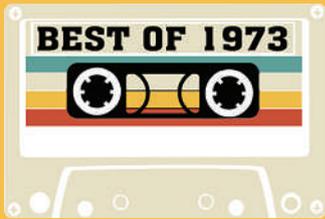
Wir freuen uns auf dich!

Blauring Steinhausen





Gewerbe



**Jahrgangstreffen
6. September 2025**

Jetzt anmelden:
Jahrgangstreffen-1973.ch

**JAHRGANG
1955**



Reserviere dir den
Donnerstag, 28. August 2025,
für unseren Tagesausflug!

Einladung mit Details folgt.

Du warst in den letzten Jahren
nicht dabei oder bist neu nach
Steinhausen gezogen? Dann
melde dich per E-Mail bei uns:
steinhausen55@gmx.ch

Wir freuen uns auf bekannte
und neue Gesichter!

«Ich kann deine
Kinder nicht
babysitten, aber
ihnen eine nach-
haltige Zukunft
ermöglichen.»

Dein Wärmeverbund Steinhausen
www.ch/wvsteinhausen

Da für dich. **WWZ**

**WIR SIND
DIE ELEKTRO-
EXPERTEN**

e eTeam plus
Ihr Elektriker

Gebäudetechnik
Smart-Home-Systeme
Beleuchtungskonzepte
Leuchten-Montage
Kundendienst
Reparaturen
Photovoltaik-Anlagen
Wartungsverträge
E-Mobilität
24 Std. Service



Steinhausen, Knonau, www.eteamplus.ch

041 747 24 24



since 2010 experts 4 energy

«Elegance Hair & More» hat sich etabliert

Sabina Alimoska und Aferdita Mushakaj bieten Schönheit und Wohlbefinden.

Vor 18 Monaten eröffneten die beiden initiativen Inhaberinnen von «Elegance Hair and More» ihren eigenen Coiffeur-Salon. Die wirklich grossen Ereignisse des Lebens sind eben selten geplant. So gründeten die beiden langjährigen Arbeitskolleginnen in einer beruflich herausfordernden Situation ihr eigenes Coiffeurgeschäft gegenüber des Steinhauser Bahnhofs und gaben ihrer Leidenschaft für Hairstyling und Schönheit neuen Raum. Auch wenn sie erst in ihre neue Rolle als Unternehmerinnen hineinwachsen mussten und es einige Veränderungen zu bewältigen gab, haben sie diesen Schritt nie bereut.

Im Gespräch erzählt Aferdita Mushakaj rückblickend über die erste Zeit der Gründung. «Sabina und ich wagten den Schritt in die Selbständigkeit und vier ehemalige Kolleginnen folgten uns in die neuen Räumlichkeiten, die wir als Oase für Schönheit und Styling einrichteten. Wir alle waren begeistert und spürten ganz deutlich den Zauber des Neuanfangs.» Diese Euphorie ist einer tiefen Freude über den gelungenen Start gewichen, über ein gut eingespieltes neues – und kleineres – Team und über eine treue und auch neue Kundschaft.

«Wir haben noch viel vor, was unsere Dienstleistungen für schöne Stylings, typgerechte Frisuren, Extensions und gesundes Haar betrifft, meint Aferdita Mushakaj.



Hinten v.l.n.r.
Valeria Horat, Doreen Bauer, Soraia Santos
Vorne v.l.n.r.
Die Eigentümerinnen
Aferdita Mushakaj und Sabina Alimoska

«Unsere Leidenschaft, unser Fachwissen und die Rückmeldungen unserer Kundschaft sind unsere Motivation. Wir geben tagtäglich un-

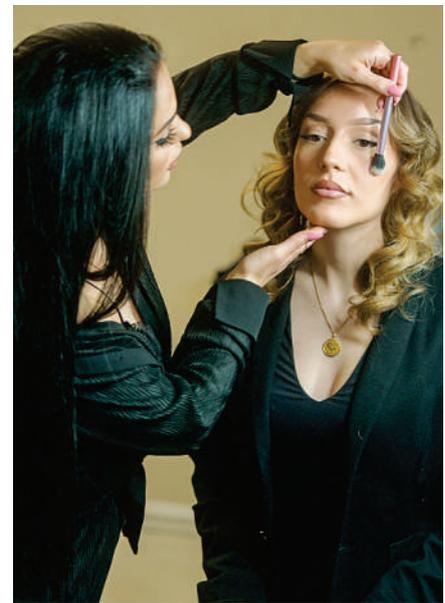
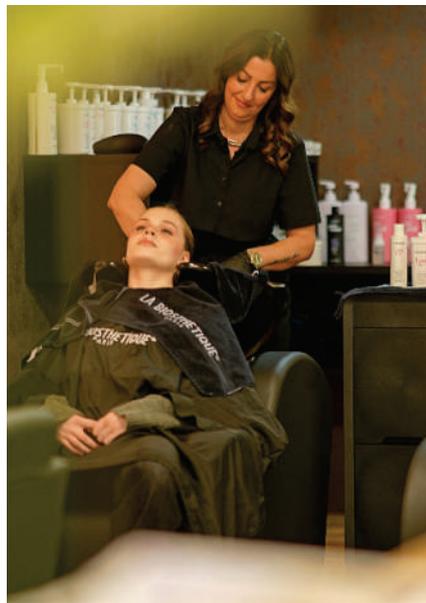
ser Bestes und versuchen, unsere Kundinnen und Kunden jedes Mal mit einem Top-Service zu überraschen.»



*Schönheit und Wohlbefinden
als Auszeit von der Hektik des Alltags.*

Elegance HAIR & MORE

Bahnhofstrasse 63, 6312 Steinhausen
Telefon 041 740 60 40
www.elegance-hairandmore.ch





Antlitzdiagnose nach Dr. Schüssler

Donnerstag, 12. Juni 2025

Beratungstag von einer alternativmedizinischen Therapierichtung in der UrsDrogerie Apotheke mit Biolade.

OMIDA Dr. Schüssler Salze sind Qualitäts-Arzneimittel der Liste D (Swissmedic). Sie sind ohne Indikation registriert und enthalten deshalb keine Angaben zur Anwendung und Dosierung auf der Verpackung.

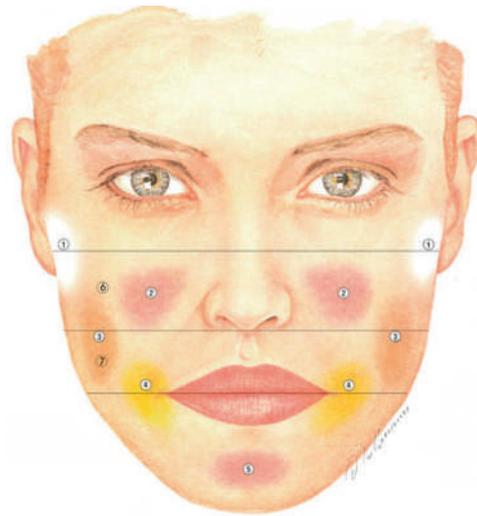
Möchten Sie eine persönliche Beratung oder weitere Informationen zu den einzelnen Nummern, den Anwendungen oder der Dosierung von Dr. Schüssler Salzen?

Welcher Mineralstoff fehlt mit? Anhand der Antlitzdiagnose nach Dr. Schüssler können Mängel und Störungen im Mineralstoffhaushalt anhand von typischen Zeichen im Gesicht festgestellt werden. Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Termin und lassen Sie sich von der Schüssler-Salz-Spezialistin Vroni Wildhaber beraten.

Kosten:
Beratung 30 Minuten CHF 40.–

Ort:
UrsDrogerie Apotheke mit Biolade
Blickensdorferstrasse 4
6312 Steinhausen

Anmeldung:
Reservieren Sie sich Ihren Termin für den Donnerstag, 12. Juni 2025 unter www.ursdrogerie.ch oder unter Telefon 041 741 16 36



Save the Date Jahrgänger 1965

Samstag 01. Nov. 2025

Zum 60. machen wir einen Halbtagesausflug
Nähere Infos folgen per Mail.
Neuzuzüger können sich melden bei:
carina.bruengger@bluewin.ch
Wir freuen uns
OK Jahrgang 1965



AUTO CENTER STEINHAUSEN

Die Garage für alle Marken

Auto Center

persönlich – flexibel – zuverlässig

BOSCH
Service



Christoph Landolt
Beim Bahnhof 2, 6312 Steinhausen
Telefon 041 544 46 81
Mobile 078 827 01 34

www.autocenter-steinhausen.ch
kontakt@autocenter-steinhausen.ch



Elektro Küng AG

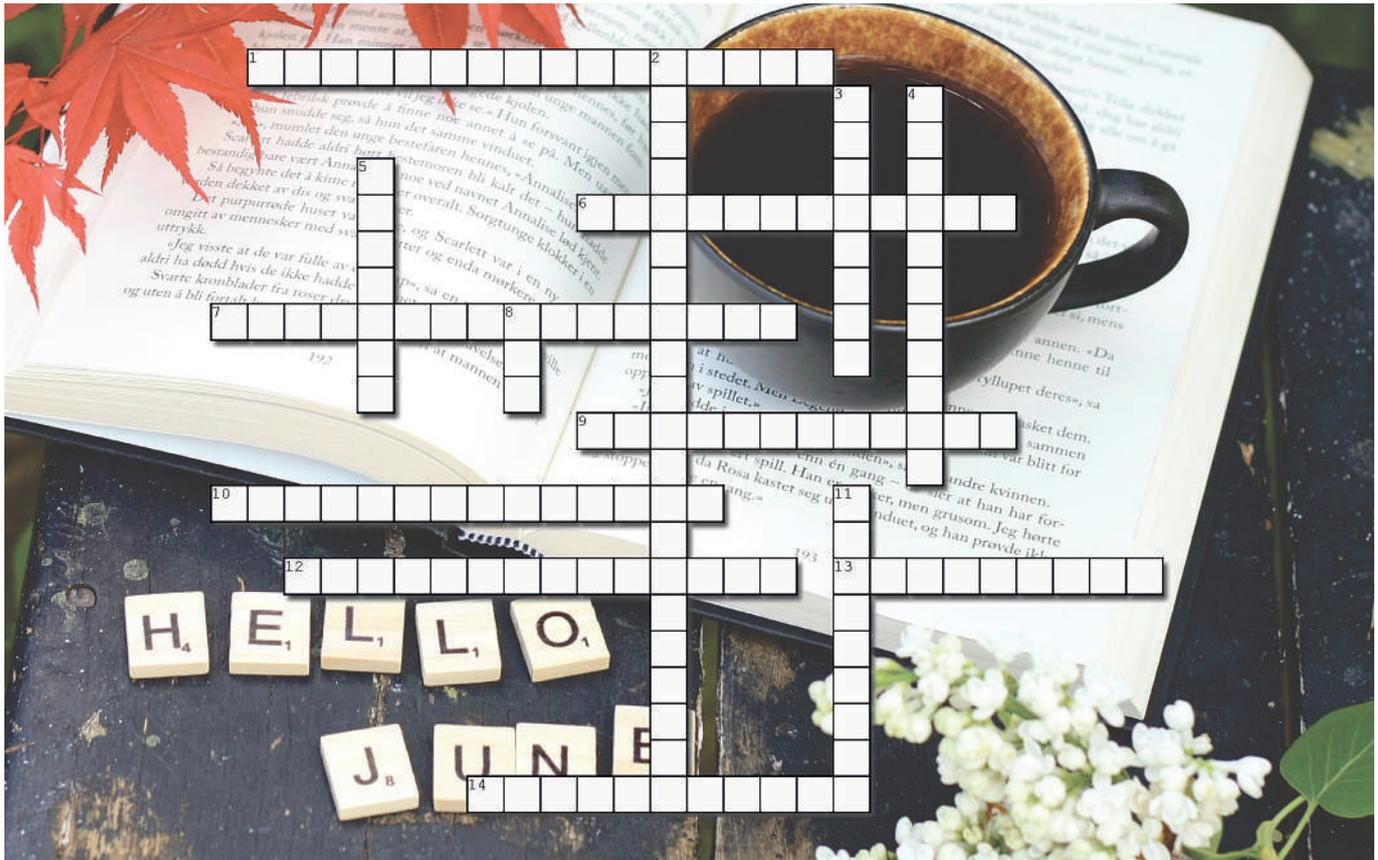
Neu: Montag & Dienstag sind wir bis 20:00Uhr für Sie unterwegs.
Weitere Infos auf unserer Webseite.

+41 41 748 30 22 | info@elektrokueng.ch | www.elektrokueng.ch | Steinhausen

Kreuzworträtsel zur 404. Ausgabe



Rätsel



Waagrecht

1. Malergeschäft
6. Wer nahm von Steinhausen am Sechseläuten teil?
7. Sanitär-Heizung-Zentralstaubsauger
9. Montag & Dienstag bis 20.00 Uhr unterwegs
10. Macht für dich eine Antlitzdiagnose
12. Wunderbare Kuriositäten
13. Findet am 6. Juni statt
14. Neu im Vorstand bei den Senioren

Senkrecht

2. Feiert 375 Jahre Vereinsgeschichte
3. Lädt dich zum Kulturfest ein
4. Zu Fuss zur Miniaturwelt ...
5. Leichte Tageswanderung
8. Da für dich
11. Ruf ...1-4

Zu gewinnen sind zwei Gutscheine à **CHF 20.– von der UrsDrogerie Apotheke mit Biolade.**

Rätsel lösen, vorbeibringen in der UrsDrogerie Apotheke mit Biolade oder einsenden an aspekte.ch verlag KLG, Gütschstrasse 6, 6312 Steinhausen.

Abgabe- und Einsendeschluss:
10. Juni 2025

Gewonnen!

Das Kreuzworträtsel in der 403. Ausgabe wurde von vielen Leserinnen und Lesern richtig gelöst und abgegeben. Unter den richtigen Einsendungen zog die Glücksgöttin Nadine den Talon von:

- Agnes Herger
- Simone Zimmermann

Sie haben je einen Gutschein von der Getränkewelt Braui Markt Steinhausen im Wert von CHF 30.– gewonnen. Wir gratulieren herzlich. Die zwei können den Preis im Geschäft abholen.



Vorname / Name	_____
Strasse / Nummer	_____
PLZ / Ort	_____



Jahrgänger 1941

Wir treffen uns am
Mittwoch, 18. Juni 2025,
im Schnitz+Gwunder ab
14.30 Uhr zum «Stamm».

Wir freuen uns auf rege
Teilnahme.

Das Team

1942

Jahrgänger 1942
Mittagessen

Donnerstag, 20. August 2025
Einladung mit Anmeldung
folgt!

**Es grüsst
euer OK**

JAHRGÄNGERINNEN

1969

Save the Date:
13. September 2025

Neuzuzüger/-innen mit Jahrgang
1969 sind herzlich willkommen.

Melde dich unter:
Steinhausen1969@bluewin.ch

Sinergia
Lädt ein zum
KULTURENFEST
28 Juni 2025
13:00 bis 18:00 Uhr
Dorfplatz Steinhausen

Besuchen Sie uns, geniessen Sie die Musik und lassen Sie sich
von den typischen Köstlichkeiten unserer Region und den
exklusiven Artikeln, die wir für Sie haben, verführen.

Kommen Sie vorbei und erleben Sie die Vielfalt!

MIT DER UNTERSTÜTZUNG DER KOLUMBIANISCHEN BOTSCHAFT

Embajada de
Colombia en Suiza

Markus Lang Sanitärtechnik

Steinhausen | 041 741 02 02



Sanitärapparate



Armaturen



Boilerentkalkungen



V-Zug Geräte



Sanitär-Reparaturen



Badumbauten

STUDIO 22
Coiffure

Bei uns sind Sie
in guten Händen

Zugerstrasse 39
6312 Steinhausen
041 741 69 39
Bushaltestelle Oeile

Verein Senioren Steinhausen ist auf Erfolgskurs

Neue Zusammensetzung des Vorstandes.

Der Seniorenchor eröffnete die diesjährige 52. Mitgliederversammlung im voll besetzten Gemeindesaal mit seinen Liedern. Danach übernahm Präsident Heinz Schmid das Wort mit einem Rückblick auf das vergangene Vereinsjahr. Die vier vom Vorstand organisierten Anlässe waren alle gut besucht und konnten wie geplant durchgeführt werden. Mit dem Eintritt von 36 Neumitgliedern im vergangenen Jahr gehören dem Verein inzwischen über 700 Personen an. Der Präsident zeigte sich erfreut über das ehrenamtliche Engagement der verschiedenen verantwortlichen Personen und dankte allen für ihren Einsatz.

Sein Dank galt insbesondere den Leiterinnen und Leitern der einzelnen Ressorts, die da sind: Wanderungen mit Wanderwoche, Velofahren mit Veloferien, Seniorennachmittage und Mittagsclub. Auch das neu eingeführte Angebot «Walking / Vita Parcours» fand Anklang. Und zu guter Letzt gibt es noch das monatliche Beisammensein im Seniorenzentrum Weiherpark unter dem Titel «Wir erzählen euch eine Geschichte». Das ganze Jahresprogramm ist dank des aufwändigen



v.l.n.r
John Stutzer,
Josef Strittmatter,
Ursula Hirzel und
Heinz Schmid
Foto: Josef Wüst

Einsatzes der beiden Vereins-Webmaster auch auf der Homepage www.seniorensteinhausen.ch abrufbar und wird laufend aktualisiert. Auch die Jahresberichte sind dort aufgeschaltet.

Bei den Verantwortlichen gab es folgende Änderung: Regina Schmid trat als Ressortleiterin Velofahren zurück und wurde durch Hildegard Muri ersetzt.

Die ordentlichen Traktanden wurden alle ohne Gegenstimme genehmigt. Die Vorstandsmitglieder Heinz Schmid als Präsident,

Ursula Hirzel als Aktuarin und Josef Strittmatter als Finanzchef wurden für weitere zwei Jahre in ihren Ämtern bestätigt. Neu wurde John Stutzer als Mitglied in den Vorstand gewählt. In der Kontrollstelle wurde Pius Huber für weitere zwei Jahre bestätigt. Margrit Krattiger trat nach acht Jahren zurück und wurde durch die neu gewählte Christine Stierli ersetzt.

Als Übergang zum gemütlichen Teil mit einem von der Zuwebe liebevoll zubereiteten Imbiss unterhielt der Zuger Wirtechor die Anwesenden mit seinen Liedern.

Walking / Vita Parcours



Gönn dir die beste Medizin für Muskeln und Gehirn im Steinhauser Wald und lass dich anschliessend im FGV-Garten verwöhnen. Walking, Plaudern, dem Kreis der Teilnehmenden angepasste Vita Parcours-Übungen (Balance usw.) und der gemütliche Ausklang im Gartenstübli sind Balsam für Körper und Seele. Es braucht weder Vorkenntnisse noch spezielles Material. Die Freude an Bewegung und Zusammensein mit Gleichgesinnten steht im Vordergrund.

Wann

jeden **Mittwoch im Mai, Juni, September und Oktober**

Zeit / Treffpunkt

13.13 Uhr, Parkplatz Familiengartenverein, Bannstrasse

Anforderung

Die Fähigkeit ca. 90 Min. zügig zu gehen

Ausrüstung

geeignete Schuhe, leichte Sportbekleidung, Stöcke (falls vorhanden), Wasser

Durchführung

bei jedem Wetter, ausser Gewitter oder Starkregen

Leitung/Auskunft

Roland Staub, info@wakeup.ch, 079 218 03 18

Herzlich willkommen!



Vereine



+++ NEWS +++

Co-Leiterin für das Gym-Piccolo gesucht!

Unsere fröhliche Mädchengruppe «Gymnastik & Tanz Piccolo 2» (ab der 2. Klasse, rund 20 Teilnehmerinnen) sucht eine engagierte und herzliche Leiterin, die Freude an Bewegung und Musik hat.

Hast du Lust, mit einer Leiter-Kollegin die Co-Leitung zu übernehmen?

Bei uns stehen nicht nur Tanz und Rhythmus im Mittelpunkt – auch Spiel, Spass und Gemeinschaft sind wichtige Bestandteile unseres Trainings.

Was du mitbringen solltest:

- Begeisterung für das Tanzen und für Musik



Die aufgestellten Piccolo-Mädchen freuen sich auf ihre neue Trainerin!

- Freude am Anleiten von Kinder-Gruppen
- Einfühlungsvermögen und Zuverlässigkeit
- Erfahrung mit Kindern ist ein Plus, aber kein Muss!

Die Lektion Gym Piccolo II findet jeweils **montags von 17 bis 18 Uhr** in der Turnhalle Feldheim 1 statt.

Bist du unsere neue Muki-/Vaki-Leitung?



In der Halle ist immer viel los.

Wir suchen ab Sommer 2025 eine engagierte und herzliche Leiterin für das beliebte MuKi-/VaKi-Turnen in Steinhausen.

Was du mitbringen solltest:

- Freude, Turnlektionen für Mütter/Väter mit ihren Kleinkindern ab 3 Jahren bis Kindergartenbeginn durchzuführen

- kleinere administrative Aufgaben

Die Lektion Muki-/Vaki-Turnen findet jeweils **montags von 17.25 bis 18.15 Uhr** in der Dreifachturnhalle Sunnegrund statt.

Wir bieten dir:

- Motivierte und offene Teilnehmende und Leiterinnen
 - Viel Raum für eigene Ideen
 - Unterstützung durch den Verein im Hintergrund
 - Spass, Dankbarkeit und eine Entschädigung pro Stunde sind garantiert!
- Interesse? Dann melde dich bei uns – wir freuen uns auf dich!

Gym-Piccolo II: Gaby Jans, gymnastikpiccolo2@dtv-steinhausen.ch

Muki-Vaki: Ramona Arnold, muki_vaki6312@dtv-steinhausen.ch, Mobile 076 471 64 80

Alles Infos zu den Riegen findest du auf unserer Website dtv-steinhausen.ch



Steinhauser 56er-Jahrgänger.

Ausflug mit Führung in der Renergia Zentralschweiz AG Perlen, am 24. April 2025



Vereine



Was alles mit unserem Kehricht in der Verbrennung passiert, konnte die interessierte Gruppe bei der Verfolgung des mitgebrachten Kehrichtsacks erfahren.

Es war eine der beeindruckendsten Führungen, die wir je gemacht haben. Nach 2 Stunden ging es zum Apéro zur Triag International im Bösch Hünenberg, wo eine weitere kurze Führung durch den metallbearbeitenden Betrieb stattfand. Danach konnte die Gruppe von der Dachterrasse des Betriebs mit dem Apéro in der Hand die Umgebung Bösch bestaunen.

Um 19 Uhr traf die Gruppe in Steinhausen im Restaurant Schnitz und Gwunder zum Abendessen ein. Hier kamen noch vier weitere 56er, welche die Führungen nicht mitmachen konnten, dazu.

Erstaunlich, welche Energie die 56er am Abend noch hatten. Die Letzten konnten sich noch knapp vor der Reinigungsgruppe aus dem Lokal retten. Einmal mehr ein gelungenen Anlass!

**Der nächste Ausflug ist schon in Planung. Wir werden 70 Jahre jung.
Datum: 30. April 2026**

Wir planen einen Tagesausflug mit Kultur, Bildung, Musik und Kulinarik.

Willst du auch dabei sein? Hast du Jahrgang 1956, wohnst in Steinhausen und wurdest die letzten Jahre von uns nicht angeschrieben?

Dann melde dich doch per Mail: 56er.steinhausen@datazug.ch und du wirst Anfang 2026 von uns die weiteren Infos und das Anmeldeformular erhalten.

Ringo Weber

PRAXIS ORCHIDEA

Eschfeldstrasse 2
6312 Steinhausen

041 711 11 17
www.orchidea.ch



ORCHIDEA

Medizinische Massage

Marcela Kotala

Medizinische Masseurin EFA

Krankenkassen anerkannt

**Klassische Massage
Fussreflexzonenmassage
Manuelle Lymphdrainage
Bindegewebsmassage
Sportmassage**

Terminbuchung
telefonisch
oder online



Getrennte SPIELECKE

auch mit Kindern sind Sie
herzlich willkommen



Feiere mit uns 375 Jahre Vereinsgeschichte!

Schützengesellschaft Steinhausen

Hast du Lust, einmal in die Welt des Luftgewehrschiessens hineinzuschnuppern? Möchtest du selbst ein Luftgewehr ausprobieren oder sogar mit deiner Familie einen kleinen Wettkampf austragen? Dann besuche uns am 15. Juni 2025 im Schützenhaus Tann in Steinhausen!

An diesem Tag feiern wir, die Schützengesellschaft Steinhausen, unser 375-Jahr-

Jubiläum – und laden dich herzlich dazu ein! Erlebe spannende Einblicke hinter die Kulissen des Schiesssports – für Gross und Klein! Dich erwartet ein abwechslungsreiches Angebot: Probiere das Luftgewehrschiessen aus (ab 12 Jahren) und nimm dein persönliches Schiessergebnis gleich mit nach Hause. Tausche dich mit unseren Mitgliedern zum Schiessen als Breitensport aus und sei bei unserer Preisverleihung («Absenden») dabei. Für das leibliche Wohl ist natürlich

auch gesorgt und eine gesellige Atmosphäre rundet den Tag ab.

Komm vorbei und feiere mit uns! Wir freuen uns auf dich an der 375-Jahr-Jubiläumsfeier der Schützengesellschaft Steinhausen am 15.6.2025 von 10.00 – 18.00 Uhr im Schützenhaus Tann an der Eschfeldstrasse. Parkplätze gibt es ausreichend vor Ort.

Besuche unsere Webseite für weitere Informationen: sgsteinhausen.ch

375 Jahre



Jubiläum

1650
|
2025

Feiere mit uns am
Sonntag, 15.6.2025
10:00 - 18:00 Uhr

Schützenhaus Tann, Steinhausen

Luftgewehr

- Schnupper-Schiessen
- Familien-Wettkämpfe

Preisverleihung

Festwirtschaft

sgsteinhausen.ch



Schützengesellschaft Steinhausen

Öffentliche Schiessanlässe 2025
in der Schiessanlage Choller in Zug

Obligatorisches Bundesprogramm

Mi. 18. Juni: 17:00 - 20:00

Mi. 13. August: 17:00 - 20:00

Sa. 16. August: 8:30 - 11:30

Sa. 23. August: 8:30 - 11:30



sgsteinhausen.ch

Monatsprogramm der Frauengemeinschaft

FGS Frauengemeinschaft Steinhausen



Vereine



Dringend gesucht: Frauen, welche die FG-Jassveranstaltungen organisieren!

Unsere beliebten Jassnachmittage finden vier Mal jährlich statt. Dazu kommen zwei Jassabende. Ihre Aufgaben bestehen hauptsächlich darin, Kaffee und Kuchen bzw. Getränke und Snacks bereitzustellen sowie nach dem Anlass abzuwaschen und aufzuräumen. Während des Jassnachmittags unterstützen Sie, falls nötig, das Jassgeschehen.

Könnten Sie sich dieses Engagement für die Frauengemeinschaft vorstellen? Haben Sie Fragen dazu?

Zögern Sie nicht und kontaktieren Sie Janine Theiler unter janine.theiler@fgsteinhausen.ch

Schweizer Abend

Die Schweiz ist bekannt für Käse und Schokolade. Doch zwischen Rhein und Rhône gibt es kulinarisch noch mehr zu entdecken. Haben Sie Lust auf Bündner Pizokel, St.Galler Fleischpastetli oder Spaghetti Askoneser Art? Dann besuchen Sie diesen Kochabend und lernen Sie diese und weitere Schweizer Spezialitäten kennen und zubereiten.

Datum: Donnerstag, 26.06.2025

Zeit: 19.00 – 22.00 Uhr

Ort: Schulküche Sunnegrund 4

Kosten: Mitglieder Fr. 55.00
Nichtmitglieder Fr. 65.00

Leitung: Elisabeth Roth

Auskunft: tanja.schmueckle@fgsteinhausen.ch

Anmeldung: bis 11.06.2025 unter www.fg-steinhausen.ch

Vorschau

- 19.08.2025 Vortrag zur Darmgesundheit
- 20.08.2025 Stöck, Wys, Stich!
- 27.08.2025 unschuldig schuldig
- Sept. 2025 Sprachkurse:
neuer Semesterstart
- 06.09.2025 Und es werde Licht –
kreatives Gestalten mit
finnischem Papiergarn
- 10.09.2025 Die Aromen Thailands
- 15.09.2025 Sicherheit trifft Selbstvertrauen



www.fg-steinhausen.ch

MALERGESCHÄFT PFUNDSTEIN

Bannstrasse 40a
6312 Steinhausen
fon 041 741 32 21

info@pfundstein.ch
www.pfundstein.ch



Rainer Pfundstein
Eidg. Dipl. Malermeister
mobile 079 633 25 76



Lebens- und Trauerbegleitung
Therapeutische Massagen

Carolin Sigrist

Mobile 077 433 27 92
Zugerstrasse 35, Steinhausen
www.bodyandmindbalance.ch





Vereine

SPIELGRUPPE
TRÖPFLI
Steinhausen

*Spielen,
Lachen,
Malen,
Freundschaft
schliessen und
vieles mehr...*

ELKI-Gruppe
ab
September

*Wir
freuen
uns
auf Dich!!*

**Freie
Plätze
ab
Sommer
2025**

Weitere Infos und Anmeldung für's 2025/2026:
www.troepflisteinhausen.ch

Nicht verpassen ...
Musikgesellschaft Steinhausen &
Beginnersband der Musikschule Steinhausen
unter der Leitung von Yannick Trares

**Frühschoppen
Konzert**

Direktion Roland Klaus

Sonntag 22. Juni 2025
ab 11 Uhr - Dorfplatz Steinhausen

Für Ihr leibliches Wohl ist gesorgt.
Getränke und Mittagessen stehen für Sie bereit.
Anschliessend gibt es Kaffee und Kuchen.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

MARKTLEBEN STEINHAUSEN
Bunte Auswahl, beste Qualität

MARKTLEBEN STEINHAUSEN
Bunte Auswahl, beste Qualität

Dorfmarkt 2025
in Steinhausen

Jeweils am Freitag von
10.00 Uhr bis 17.00 Uhr
auf dem Dorfplatz

6. Juni **4. Juli**
5. September

Wir freuen uns, Gross und Klein zu begrüssen.

Infos und Anmeldung unter:
marktleben.steinhausen@gmail.com

follow us on

Die Therapien der Biologischen Zahnheilkunde

Sie verbinden die Zahngesundheit mit der allgemeinen Gesundheit und werden immer beliebter.



In der biologischen Zahnmedizin spielt die Entfernung von Schadstoffen, Entzündungen und Störfeldern eine wichtige Rolle. Durch Behandlungen wie die Amalgam-Entfernung, die Entfernung wurzelbehandelter Zähne oder die Therapie chronischer Zahnfleisch- und Knochenentzündungen reduzieren wir die gesundheitliche Belastung für den gesamten Organismus.

Wir verwenden für die biologische Zahnmedizin modernste, strahlungs- und belastungsarme Verfahren in Diagnostik, individuell geplante Zahnersatz sowie eine hochmoderne Abformtechnologie. Biokompatible Materialien wie Zahnkeramik

erlauben einen rein biologischen Zahnersatz, der Ihnen wieder ein strahlendes Lächeln schenkt, ohne den Organismus zu belasten.

Mittels sanfter Verfahren wie der Ozon- oder Lasertherapie oder photodynamischen Therapie bekämpfen wir Entzündungsprozesse und Bakterien und unterstützen die körpereigenen Heilungsprozesse.



Zahnarzt-Praxis Dental Club
Bahnhofstrasse 26, 6312 Steinhausen
Tel. 041 740 37 37, www.dental-club.ch

Hier einige Beispiele der Biologischen Zahnmedizin:

- Amalgam-Entfernung mit Schutzmassnahmen für Patient/-innen und Personal.
- Keramikimplantate als gesunde Alternative zu denjenigen aus Titan.
- Minimalinvasive Chirurgie zum maximalen Erhalt von Kieferknochen und Zahnfleisch.
- Früherkennung von Kiefergelenkerkrankungen und der Kaumuskulatur
- Individuell abgestimmte Ernährungssupplemente
- Sie dienen der Entlastung des Körpers und der Optimierung der Wundheilung.

Rufen Sie uns an unter 041 740 37 37 und vereinbaren Sie einen Termin. Ihrer Gesundheit zuliebe! Wir beraten Sie unverbindlich.

Anton Boyadzhiev, M.Sc.
Orale Chirurgie und Implantologie
European Master of Aligners



Gewerbe

S+ samariter
Steinhausen
seit 1945

SAMARITER GESUCHT! Bist du bereit zu helfen?

Grillparty, Badi, Velotour – der Sommer bringt Action! Doch was, wenn mal was schief läuft?
Mit dem richtigen Erste-Hilfe-Know-how bleibst du cool, wenn's brenzlig wird.

☀ 5 gute Gründe, bei uns mitzumachen:

1. Du rettst im Notfall Leben.
2. Du lernst Skills, die jeder brauchen kann
3. Du bist Teil eines motivierten Teams.
4. Du packst an, statt nur zu reden
5. Du erlebst coole Einsätze und hast dabei auch Spass!

📅 Unsere Kurse ab Juli 2025:

- 👶 Notfälle bei Kleinkindern: 5.7.2025 & 28.–29.10.2025
- 🩹 1. Hilfe bei Verletzungen: 9.7.2025 & 24.9.2025
- ❤ BLS-AED (Herz & Defi): 31.7.2025, 18.8.2025, 13.9.2025 & 3.11.2025
- 🚚 Nothilfe (für den Fahrausweis): 29.–30.8.2025 & 17.–18.10.2025
- ➡ Für Mitglieder sind alle Kurse kostenlos!

🍷 Sommer-Tipps vom Profi:

- ☀ Kopfsache! Sonnenstich? Ab in den Schatten & trinken, trinken, trinken.
- 🐝 Autsch! Bei Insektenstich: kühlen – und bei Atemnot? Sofort 144!
- 🔥 Grillbrand? Lauwarmes Wasser, keine Eismwürfel – und Finger weg von Blasen!
- 🕷 Zecke? Raus damit – und Stichstelle beobachten.

Mach mit. Weil helfen einfach Sinn macht.

Sei kein Gaffer – werd ein Macher!

👉 Mehr Infos & Anmeldung: www.samariter-steinhausen.ch



Velotouren Juni 2025

Tagestour «Baden-Mägenwil»

Datum	Samstag, 07. Juni 2025
Abfahrt	09:00 Uhr
Treffpunkt	Dorfplatz Steinhausen
Strecke	Türlersee-Birmensdorf-Baden-Mägenwil-Wohlen 100 km, 900 hm Details: www.veloclub-steinhausen.ch/downloads/tagestouren
Verpflegung	Mittagsrast unterwegs
Anmeldung	Mitglieder per Clubdesk Gäste ohne Anmeldung willkommen
Info	Joachim Klam, 0787138227

Tagestour «Wolhusen-Sursee»

Datum	Samstag, 21. Juni 2025
Abfahrt	09:00 Uhr
Treffpunkt	Dorfplatz Steinhausen
Strecke	Rothenburg-Malters-Wolhusen-Sursee-Rain-Ballwil 105 km, 850 hm Details: www.veloclub-steinhausen.ch/downloads/tagestouren
Verpflegung	Mittagsrast unterwegs
Anmeldung	Mitglieder per Clubdesk Gäste ohne Anmeldung willkommen
Info	Joachim Klam, 0787138227

13. September 2025

1972

JAHRGANGSTREFFEN

Jetzt anmelden:
Jahrgangstreffen-1972.ch

CASTLE'S
LANGUAGE INSTITUTE

041 710 55 70 · castles.ch
Baarerstrasse 63 · 6300 Zug

Neue Kurse ab 17. Februar 2025: Deutsch, Englisch, Französisch

Lernen Sie eine neue Sprache oder vertiefen Sie Ihre Kenntnisse.
Planen Sie einen Sprachaufenthalt? Wir vermitteln weltweit.
Ihr Sprachprofi im In- und Ausland – jetzt profitieren!



TAGESAUSFLUG 2025

Kommen Sie mit uns auf eine interessante Reise



Fahrt mit dem Car nach Neuhausen am Rheinflall. Kaffeepause im Restaurant „RIVI Skyfall“ mit traumhafter Aussicht auf Rheinflall. Anschliessend Fahrt mit X-Press (Zügli) oder zu Fuss zur Miniaturwelt „Smilestones“ (ähnlich wie Swissminiatur). Individueller Besuch der spannenden Miniaturwelt. Fürs Mittagessen Fahrt mit X-Press zurück zum Village. Anschliessend Transport oder Spaziergang zum Rheinflallbecken. Eine halbstündige Schifffahrt rundet das Programm ab.

Datum	26. Juni 2025
Treffpunkt	7.45 Uhr, Parkplatz hinter Restaurant Rössli
Ankunft Steinhausen	ca. 18 Uhr
Kosten pro Person	CHF 110.- (Geld wird im Car eingezogen)
Mittagessen	Fleisch oder Vegi (bei Anmeldung auswählen)
Anmeldung	26. Mai bis 9. Juni 2025
David Paravicini	079 270 16 92 / E-Mail: ad.paravicini@bluewin.ch oder www.seniorensteinhausen/veranstaltungen



käslin
SCHREINERHANDWERK SEIT 1969

**Wo Unikate
entstehen**

www.kaeslin.ag

1961

Ausflug findet am
Samstag, 12. Juli 2025, statt.

Die Einladung wurde versandt.
Wer keine erhalten hat, meldet sich über
Whatsapp 079 323 74 56.



kultur steinhausen



NEW BALKAN FOLK

ALBUM RELEASE TOUR

FREITAG
29. AUG 2025
20:00 UHR
IM DREIKLANG, STEINHAUSEN



RAFAEL SCHOLTEN

WUNDERBARE KURIOSITÄTEN

FREITAG
19. SEP 2025
20:00 UHR
IM DREIKLANG, STEINHAUSEN



9. FILM SOIRÉE

KURZFILMNACHT

FREITAG
31. OKT 2025
19:30 UHR
IM DREIKLANG, STEINHAUSEN



LAPSUS

EINMALIG

FREITAG
21. NOV 2025
20:00 UHR
IM DREIKLANG, STEINHAUSEN



Tickets & Informationen unter
kultursteinhausen.ch



Reserviert euch das Datum

Montag, 3. November 2025

Alle Jahrgänger/-innen und Neuzuzüger/-innen mit Jahrgang 1960 sind herzlich willkommen.

Weitere Infos folgen!



Öffnungszeiten:

Mo. – Fr.	10:00 – 15:00 Uhr
Fr. Abend	17:00 – 19:30 Uhr
Sa.	10:00 – 14:00 Uhr
So.	geschlossen

Take Away ab 10:30 Uhr

Thailändisches Restaurant
Take away
Party Service



Bannstrasse 2
6312 Steinhausen

041 740 39 83 info@masurees-thai-kitchen.ch www.masurees-thai-kitchen.ch



Peter Schwendeler GmbH

Sanitär – Heizung – Zentralstaubsauger

- Reparaturservice
- Boilerentkalkungen
- Badzimmerumbauten
- Austausch-Service für V-Zug Geräte

6312 Steinhausen
Telefon 041 740 26 14

Wanderungen Juni 2025

Senioren Steinhausen


SENIOREN
STEINHAUSEN


Vereine

Juni *Kurzwanderung «Bisliker Weiher»*
Datum: Dienstag, 3. Juni 2025
Treffpunkt: 13.00 Uhr Steinhausen Bahnhof (13.11 Uhr S5 -> Hedingen)
Wanderroute: Hedingen – Hedingen Weiher – Bisliker Weiher – Affoltern
Anforderung: 1¼ Std. / 5.1 km / Hm + 160 m / – 160 m
Verpflegung: Kaffeehalt unterwegs
Fahrpreis: Gruppen-Billette Halbtax Fr. 6.00
Rückkehr: 16.18 Uhr Steinhausen Bahnhof
Anmeldung: bis Sonntag, 01. Juni, 20 Uhr via Webpage oder telefonisch
Tourenleitung: Gregor Notter, 041 741 31 54

Juni *Tageswanderung leicht «Chly Rhy»*
Datum: Dienstag, 17. Juni 2025
Treffpunkt: 7.35 Uhr Steinhausen Bhf (7.41 Uhr S5 -> Zürich)
Wanderroute: Zurzach – Zollhus – Chly Rhy – Koblenz
Anforderung: 3 Std. / 9.7 km / Hm + 70 m / – 80 m
Verpflegung: Restaurant (Kaffeehalt, Mittagessen am Ende der Wanderung)
Fahrpreis: Gruppen-Billett Halbtax Fr. 22.00, GA Fr. 3.00
Rückkehr: 16.18 Uhr Steinhausen Bhf
Anmeldung: bis Sonntag, 15. Juni, 20 Uhr via Webpage oder telefonisch
Tourenleitung: Robert Dreher, 041 741 37 14

Juni *Tageswanderung «über den Heuberg»*
Datum: Dienstag, 24 Juni 2025 (Verschiebedatum Donnerstag 26. Juni)
Treffpunkt: 7.00 Uhr Steinhausen Bhf (7.11 Uhr S5 -> Zürich)
Wanderroute: Laufenburg – Heuberg – Kaisten – Kaisterberg – Frick
Anforderung: 4 Std. / 12.3 km / Hm + 460 m / – 455 m
Verpflegung: Restaurant (Kaffeehalt, Mittagessen)
Fahrpreis: Gruppen-Billett Halbtax Fr. 29.00, GA Fr. 3.00
Rückkehr: 17.48 Uhr Steinhausen Bhf
Anmeldung: bis Sonntag, 22. Juni, 20 Uhr via Webpage oder telefonisch
Tourenleitung: Ursula Hirzel, 041 740 18 68



**Ihr Partner für
Gartenpflege und
Gestaltung**

www.olivo-garten.ch

OLIVO

Olivo Gartenpflege und Gestaltung GmbH
Ruchlistrasse 22b, 6312 Steinhausen
+41 76 413 02 20, info@olivo-garten.ch





Velofahren Juni 2025

Senioren Steinhausen



Juni	Tagestour «Ballwil – Sempach»
Datum	Donnerstag, 12. Juni 2025
Abfahrt	08.30 Uhr Dorfplatz Steinhausen
Veloroute	Ballwil – Sempach
Anforderungen	mittel, 5½ Std., 73 km, 400 Hm
Verpflegung	Kaffeehalt und Mittagessen im Restaurant
Anmeldung	bis Di., 10. Juni, 20 Uhr, via Web oder telefonisch
Leitung	Herbert Hermann, 079 756 63 28

Juni	Vormittagstour «Türlersee»
Datum	Mittwoch, 25. Juni 2025
Abfahrt	9.00 Uhr Dorfplatz Steinhausen
Veloroute	Mettmenstetten – Hausen – Mühleberg
Anforderungen	mittel, 3 Std., 31 km, 550 Hm
Verpflegung	Kaffeehalt unterwegs
Anmeldung	nicht erforderlich
Leitung	Victor Jans, 079 541 03 08
Bemerkungen	kleiner Anteil Naturstrassen



*kultur
steinhausen*

NEW BALKAN FOLK

ALBUM RELEASE TOUR

**FREITAG
29. AUG 2025
20:00 UHR
IM DREIKLANG
STEINHAUSEN**



Tickets & Informationen unter
kultursteinhausen.ch



Gut vorbereitet in den Urlaub mit unserer Reiseberatung



Planen Sie eine Reise? Dann denken Sie an Ihre Gesundheit. In unserer Drogerie und Apotheke bieten wir Ihnen eine individuelle Reiseberatung, damit Sie entspannt und sicher unterwegs sind.

- ✓ Reiseapotheke: Was gehört hinein?
- ✓ Impfungen und Prophylaxe: Was ist wichtig für Ihr Reiseziel? (Viele Impfungen können wir auch direkt vor Ort durchführen)
- ✓ Sonnenschutz, Mückenschutz und Malariaprophylaxe
- ✓ Reisedurchfall
- ✓ Medikamente auf Reisen: Was Sie bei der Mitnahme beachten müssen.

In unserer Reiseberatungswoche vom 9. Juni - 14. Juni 2025 stellen wir Ihnen unsere Dienstleistung näher vor und klären gerne all Ihre Fragen. Gerne können Sie auch einen Termin für eine individuelle Beratung zu Ihrem Reiseziel abmachen.

Während der Aktionswoche erhalten Sie die Reiseberatung kostenlos (Normalpreis: 45 Fr./20 min).

Anmeldungen per Mail oder Telefon
info@ursdrogerie.ch / 041 741 16 36



GIVE AWAY

Lecker unterwegs

Süss-säuerlicher Sanddorn als leckere Fruchtschnitte. Die ideale Zwischenmahlzeit in kleinen, mundgerechten Happen. Beim Wandern, bei der Arbeit, in der Schule. Bei Ihrem nächsten Einkauf im Juni 2025 schenken wir Ihnen eine original Balke Fruchtschnitte Sanddorn 100g im Wert von Fr. 4.10.

Abgabe nur an Erwachsene im Monat Juni 2025. Pro Einkauf nur ein Bon einlösbar. Gültig, solange Vorrat.



Wert
Fr. 4.10



Gewerbe



Veranstaltungskalender Juni 2025

Tag	Datum	Zeit	Anlass	Ort	Veranstalter
Mo	02.06.25	18.30	Referat Guido Berger «Compulsion Loops»	Gemeindesaal	Schule Steinhausen
Mi	04.06.25	11.10	Ganzheitliches Tanzen und Bewegen	Tellenmattstrasse 14	Tanzschule Steinhausen
Mi	04.06.25	19.00	Informationsanlass zur Aufstockung Schulhaus Sunnegrund 5	Schulhaus Sunnegrund 5	Gemeinde Steinhausen
Do	05.06.25	11.00	Mittagsclub	Rest. Schnitz und Gwunder	Senioren
Do	05.06.25	14.00	Freiwillig miteneand, Nachbarschaftshilfe	Bibliothek	freiwillig miteneand
Do	05.06.25	19.00	Informationsveranstaltung Ortsplanungsrevision	Gemeindesaal	Gemeinde Steinhausen
Sa	07.06.25	17.30	Messgesänge von C. Rütli zu Pfingsten	St. Matthias-Kirche	Kirchenchor St. Matthias
Mi	11.06.25	09.30	Kostenloser Internet- und Tablet-Treff	Bibliothek	Pro Senecture/Senioren
Fr/Sa	13./14.06.		53. Grümpelturnier	Eschfeldstrasse 21	Sportclub Steinhausen
So	15.06.25	10.00	375-Jahr-Jubiläumsfeier Schützengesellschaft	Schützenhaus Tann	Schützengesellschaft
Di	17.06.25	14.30	Wir erzählen euch eine Geschichte!	Seniorenzentrum Weiherpark	Senioren
Sa	21.06.25	15.00	Dorffest Steinhausen	Dorfplatz	Gemeinde
So	22.06.25	11.00	Frühschoppen der Musikgesellschaft	Dorfplatz	Musikgesellschaft
Mi	25.06.25	09.30	Kostenloser Internet- und Tablet-Treff	Bibliothek	Pro Senecture/Senioren
Do	26.06.25	14.00	Computeria – Hilfe bei Multimediaproblemen	Bibliothek	freiwillig miteneand
Do	26.06.25	19.30	Sommer-Gemeindeversammlung	Dorfplatz oder Gemeindesaal	Gemeinde
So	29.06.25	10.00	Abstimmung	Rathaus	Gemeinde
So	29.06.25	10.15	Gesänge zum Fest Petrus und Paulus	Don Bosco-Kirche	Kirchenchor St. Matthias



Senioren-Spaziergang
4./11./18./25. Juni
jeweils um 9.30 Uhr beim Dorfbrunnen

Vollständiger Veranstaltungskalender: Webseite der Gemeinde Steinhausen (www.steinhausen.ch) oder via QR-Code.



**URS DROGERIE
APOTHEKE**

www.ursdrogerie.ch/shop



Huwylers
Schreinerei

seit 1953

SCHREINEREI HUWYLER AG
Innenausbau, Umbauten
und Reparaturen

6312 Steinhausen
041 748 20 20
schreinerei-huwylers.ch

**KAISER
OPTIK**

SEIT 1982

kaiser-optik.ch

NUSSBAUMER
SEIT 1892
TRADITION MIT GENUSS

Unsere Spezialitäten
Zuger Kirschtorte | Baarer Räbetorte
Sidler Käsekuchen | Nussbaumer Nussgipfel
Röstfrischer Kaffee

Backstube / Büro
Hinterbergstrasse 15
6330 Cham
Tel. 041 743 24 00
Email info@beck-nussbaumer.ch

Jetzt online bestellen
beck-nussbaumer.ch

